

LE GUIDE DU SPÉCIALISTE



VOLTZ MARAÎCHAGE

SIÈGE SOCIAL



1, rue Edouard Branly
68000 COLMAR
Tél. 03 89 20 18 18
Fax 03 89 24 42 22

SITE LOGISTIQUE



17, rue Lavoisier
Z.A. La Perrière
BRAIN-SUR-L'AUTHION
49800 LOIRE-AUTHION
Tél. 02 41 54 57 00

DÉVELOPPEMENT

Alicia DUFOUR

Responsable R&D
Responsable Développement Espèces Fruits & Racines

Tél. 06 20 36 77 77

adufour@grainesvoltz.com



Christophe MOULIN

Responsable Développement Espèces Feuilles

Tél. 06 28 94 70 78

cmoulin@grainesvoltz.com



Anaïs CANIVET

Chargée d'essais Sud France

Tél. 06 08 05 50 77

acanivet@grainesvoltz.com



Léa DEMEULEMEESTER

Chargée d'essais Nord France

Tél. 06 24 86 96 20

ldemeulemeester@grainesvoltz.com



SERVICE CLIENTS



Tél. 02 41 54 57 10
Fax 02 41 54 57 15
E-mail : maraichage@grainesvoltz.com

Sandrine GREZ

Responsable service clients

Tél. 02 41 54 57 12

sgrez@grainesvoltz.com



1 2 3 8

Barbara SURBLED

Tél. 02 44 87 81 22

bsurbled@grainesvoltz.com

4 7 10 20

Vanessa FOUCHER

Tél. 02 41 54 57 04

vfoucher@grainesvoltz.com

9 13 15 16

Sarah BAILLET

Tél. 02 44 87 81 10

sbaillet@grainesvoltz.com

5 18 24 25

Sonia MORIN

Tél. 02 44 87 15 17

smorin@grainesvoltz.com

17 19 22 23 26

Caroline LAURENT

Tél. 02 41 54 57 11

claurent@grainesvoltz.com

6 11 12 14 21

COMMERCE

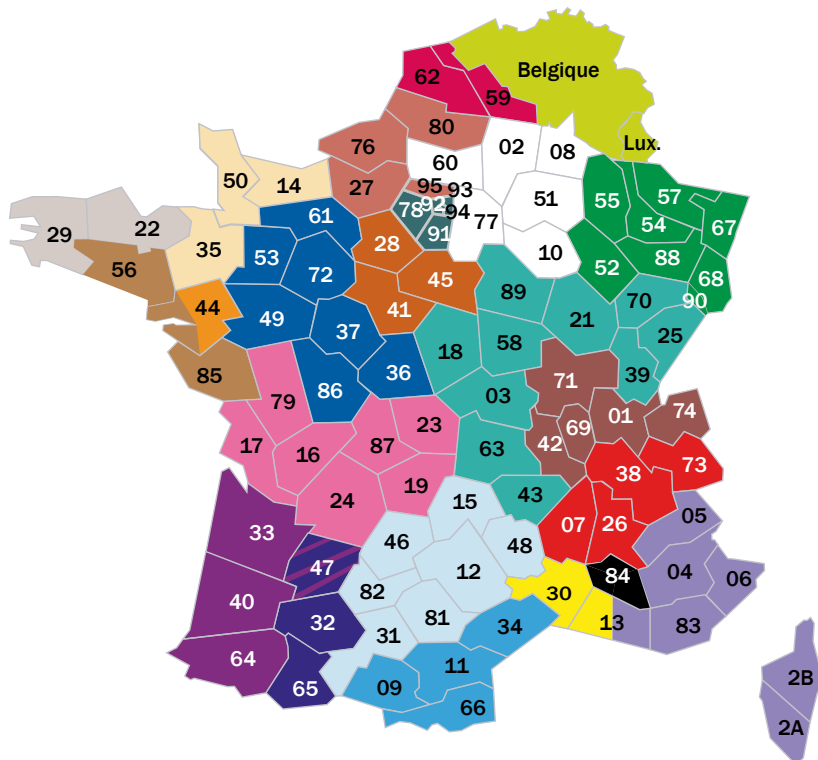
Pascal CHRETIEN

Directeur commercial

Tél. 06 10 45 78 39

pchretien@grainesvoltz.com





1 Alexis GARREAU
Responsable commercial
Tél. 06 14 69 77 67
agarreau@grainesvoltz.com



4 Anaïs CANIVET
32, 47, 65
Tél. 06 08 05 50 77
acanivet@grainesvoltz.com



5 Bruno MORIN
12, 15, 31, 46, 48, 81, 82
Tél. 06 23 21 03 33
bmorin@grainesvoltz.com



6 David MOLERO
09, 11, 34, 66
Tél. 06 14 49 43 71
dmolero@grainesvoltz.com



7 Laetitia BARTET
33, 40, 64
Tél. 06 14 56 83 00
lbartet@grainesvoltz.com




8 Maurine DANIEL
16, 17, 19, 23, 24, 79, 87
Tél. 06 21 99 11 53
mdaniel@grainesvoltz.com




2 Marie RICHIR
Responsable commerciale
Tél. 06 18 44 61 51
mrichir@grainesvoltz.com



9 Blandine BUATOIS
01, 42, 69, 71, 74
Tél. 06 03 35 96 42
bbuatois@grainesvoltz.com



10 Jérôme THEVENOT
84
Tél. 06 02 05 68 36
jthevenot@grainesvoltz.com




11 Johan MOULAIRE
07, 26, 38, 73
Tél. 06 31 26 72 78
jmoulaire@grainesvoltz.com



12 Lucie-Marie LEFVRE
13 (partie ouest), 30
Tél. 06 47 77 58 39
lmlefevre@grainesvoltz.com



13 Marc MOUILLOT
03, 18, 21, 25, 39, 43, 58, 63, 70, 89
Tél. 06 20 32 10 55
mmouillot@grainesvoltz.com



14 Nicolas MOUTTE
2A, 2B, 04, 05, 06, 13 (partie est), 83
Tél. 07 87 68 51 65
nmoutte@grainesvoltz.com




15 Thomas SELLINGER
28, 41, 45
Tél. 06 03 69 77 30
tsellinger@grainesvoltz.com



3 Sébastien ADENYS
Responsable commercial
Tél. 06 21 23 31 73
sadenys@grainesvoltz.com



16 Audrey CHENET
02, 08, 10, 51, 60, 77
Tél. 07 72 44 62 40
achenet@grainesvoltz.com



17 Bruno DEFONTAINE
59, 62
Tél. 06 20 80 06 64
bdefontaine@grainesvoltz.com




18 Cédric THOMMY
36, 37, 49, 53, 61, 72, 86
Tél. 06 31 02 18 97
cthommy@grainesvoltz.com



19 Coralie FAUVEL
27, 76, 80, 95
Tél. 07 86 66 39 46
cfauvel@grainesvoltz.com




20 Estève LAMBERT
14, 35, 50
Tél. 06 31 72 28 53
elambert@grainesvoltz.com



21 Laura BASSI
52, 54, 55, 57, 67, 68, 88, 90
Tél. 06 09 10 06 62
lbassi@grainesvoltz.com



22 Laurent OLIER
56, 85
Tél. 06 21 05 22 23
lolier@grainesvoltz.com




23 Lorenzo VERCRUYSSÉ
Belgique, Luxembourg
Tél. 04 68 04 66 26
lvercruysse@grainesvoltz.com



24 Melvin LEMARCHAND
44
Tél. 06 15 20 16 57
mlemarchand@grainesvoltz.com



25 Michel MANCEL
75, 78, 91, 92, 93, 94
Tél. 06 20 51 63 47
mmancel@grainesvoltz.com



26 Sébastien FLOCH
22, 29
Tél. 06 23 74 79 19
sfloch@grainesvoltz.com



ÉDITO

Lever de rideau sur notre tout premier Guide du Spécialiste !

Dans ce **guide inédit**, nous faisons la part belle à notre gamme de légumes dédiés aux spécialistes et à la commercialisation en circuit long. **Il est le reflet de notre ADN** : une sélection des meilleures génétiques dans les segments de cœur de marché mais aussi de diversification avec des références originales et colorées.

Travail de recherche, développement et production

Notre **expertise de semencier** s'appuie sur les connaissances de nos chargés R&D pour chaque espèce. Elle nous conforte dans nos choix variétaux pour ce guide, tout comme notre activité de recherche, axée autour du breeding en radis ronds rouges, fines herbes et mâches.

La qualité de nos semences est essentielle. Grâce à des process rigoureux, nous nous assurons de la pureté des lots, de leur bonne capacité de germination, de leur bon état sanitaire, ... Nous adaptons notre **travail aux besoins et attentes des producteurs** selon les espèces en travaillant notamment sur la techno-semence.

Les références

Dans les pages suivantes, vous retrouverez nos produits classés **par catégories** (racines, feuilles, cucurbitacées, fruits) : betterave AURORA FI, potimarron ROTORUA FI, navet SWEETBELL FI, patates douces, poivron DELUX FI, jeunes pousses, ...



Et pour les aromatiques ? Depuis quelques mois, nous avons regroupé nos variétés d'aromatiques et fines herbes au sein d'un catalogue dédié: **le Guide des Aromatiques** ! En complément du Guide du Spécialiste, ce catalogue recense toutes les meilleures génétiques d'aromatiques et fines herbes. N'hésitez pas à le demander à votre technico-commercial habituel !

L'équipe **VOLTZ Maraîchage** vous accompagne toute l'année dans les serres et dans les champs pour suivre vos productions et vos projets !



Racines p.7



Feuilles p.25



Cucurbitacées p.35



Fruits p.45

Nos activités de Recherche et Production

Chez GRAINES VOLTZ, la recherche et la production sont au cœur de nos préoccupations. Nous développons directement nos variétés et réalisons de nombreux programmes de production à travers le monde. Ces activités sont pilotées depuis la France, et les variétés sont jugées dans nos nombreuses stations de screening en Europe et à l'international. GRAINES VOLTZ accompagne ainsi ses produits tout au long de leur vie depuis leur création, jusqu'à leur commercialisation.

LA SELECTION VARIETALE

GRAINES VOLTZ est fortement impliqué dans de nombreux programmes de recherche dans notre station de Recherche et d'expérimentation dans le sud de l'Allemagne.

Nous investissons pour cela tous les ans dans des moyens importants : du matériel et du personnel dédié à l'expérimentation, la recherche et l'innovation (serres, tunnels, chambres de culture, matériel de laboratoire, etc.)



■ Création de nouvelles variétés

Toujours à l'écoute des tendances émergentes telles que le Vertical farming ou l'agriculture urbaine entre autres mais aussi les cultures biologique, GRAINES VOLTZ sélectionne les semences qui correspondent le mieux aux nouvelles contraintes agroclimatiques, réglementaires et environnementales. Nous assurons donc à nos clients une production en adéquation avec le marché et les attentes de la filière. Nous travaillons également de manière très étroite avec des sélectionneurs au niveau mondial afin d'introduire de nouveaux caractères d'intérêt, et sélectionnons les individus les plus intéressants sur des critères génétiques et phénotypiques, par le biais d'expérimentations sur des parcelles dédiées, afin d'étudier leurs comportements en conditions réelles.

La sélection variétale nécessite de longues années de travaux. Nos recherches sont axées sur les espèces pour lesquelles GRAINES VOLTZ est devenu un spécialiste incontesté :

- des **basilics** aux qualités organoleptiques améliorées et résistants à des maladies spécifiques (Fusarium, Mildiou,...),
- des **persils plats** et **frisés** aux couleurs foncées, aux feuilles uniformes et résistants aux maladies,
- des **ciboulettes** au port érigé et aux tiges robustes, adaptées à différentes conditions de stockage,
- des **coriandres** adaptées à tous types de conditions de cultures
- des **haricots rames** adaptés à toutes les zones géographiques de culture,
- des **radis** adaptés à toutes les conditions de culture, aux formes et couleurs homogènes et stables,
- mais aussi d'autres cultures tels que des **légumes feuilles**, des **aneths**, des **thyms**, etc...

Ainsi, chaque année plusieurs milliers de nouvelles variétés sont étudiées, testées et sélectionnées afin de proposer des variétés hautement performantes en termes de rendement, vigueur, qualité de plante, résistance aux maladies, précocité, qualité de fruit ou encore de calibre. L'investissement en R&D de GRAINES VOLTZ aboutit tous les ans à l'inscription de nouvelles variétés potagères au catalogue officiel Européen des variétés.



■ Maintien et multiplication de semences de base

Dès le lancement d'une variété et tout au long de sa vie commerciale, l'équipe recherche est en charge de multiplier et de maintenir les semences de bases qui vont servir de matière première aux agriculteurs multiplicateurs en charge de produire nos graines commerciales. Le travail de maintien est particulièrement important afin d'éviter toute dérive génétique.

■ Contrôle de pureté variétale

L'équipe de recherche a également la responsabilité de contrôler au champ ou en serre les semences issues de production. L'objectif de ces tests est de vérifier qu'il s'agit bien de la bonne variété, que le lot de semence est pur et ne comporte pas de mélanges avec d'autres variétés ou la présence de hors types. Ainsi nos clients sont certains d'acheter les meilleures graines qui leur donneront pleinement satisfaction.

LA PRODUCTION

Le service production est le garant de la qualité exceptionnelle des semences GRAINES VOLTZ. Il s'appuie sur un large réseau de producteurs spécialistes et répartis tout autour de la planète, pour approvisionner GRAINES VOLTZ en semences de qualité tout au long de l'année.

GRAINES VOLTZ produit sous abris ou en plein champ, les semences de sa propre génétique mais aussi de nombreuses variétés du domaine public pour lesquels GRAINES VOLTZ se positionne en spécialiste pour sécuriser les variétés difficiles ou rares à approvisionner. Cela nous permet de gérer et de sécuriser nos stocks selon nos besoins et les exigences de nos clients afin d'avoir des semences disponibles toute l'année.



Le produit au cœur de notre métier

Le produit, une passion

VOLTZ MARAÎCHAGE c'est une équipe animée par la passion du produit. Notre pôle développement est à l'écoute permanente des évolutions de marché, des tendances et surtout des nouveaux besoins des maraîchers en termes de tolérances aux maladies, produits originaux ... Notre équipe de développeurs recherche de par le monde les meilleures variétés et les produits les plus innovants en collaboration avec de nombreux partenaires et obtenteurs.



Une équipe de développeurs spécialistes

Chez **VOLTZ MARAÎCHAGE** la mise en place et le suivi des essais sur le terrain sont réalisés en majorité par vos technico-commerciaux spécialistes. Chacun d'eux à la responsabilité d'une ou plusieurs espèces dont ils ont une connaissance pointue au niveau technique et marché.



Des variétés testées et approuvées avant de rentrer dans nos catalogues

Les variétés intègrent le catalogue **VOLTZ MARAÎCHAGE** après avoir passé une série de validations établies selon les espèces. Pour cela les variétés sont testées au sein de notre réseaux de maraîchers partenaires aux 4 coins de la France.

De nombreux critères sont évalués tels que :

- L'intérêt agronomique dans différentes situations pédo-climatiques
- La tolérance aux maladies et pathogènes
- Le goût
- La conservation après récolte

Illustration
de notre réseau de
producteurs partenaires



Essai de tomates
Charente-Maritime (17)



Essai de persils
Vaucluse (84)



Essai de poivrons
Lot-et-Garonne (47)



Essai de courgettes
Vaucluse (84)



Essai de courges
Vaucluse (84)

RACINES



ASPERGE	6	ECHALION	13
Blanche	6	PANAIS	14
Verte	6	PERSIL RACINE	15
BETTERAVE	8	RADIS	16
Ronde rouge	8	Rave long	16
Diversification	9	Rave rond	18
NAVET	10	Rond	19
Rond blanc à collet violet	10	PATATE DOUCE	20
Rond jaune	11	A chair orange	21
Rond blanc japonais	11	Diversification	22
OIGNON	12		
Jaune jours courts	12		
Rouge jours courts	12		

ASPERGE

Asparagus officinalis



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Conseil de plantation

La densité de plantation des griffes est de 4 à 5 griffes au mètre linéaire, soit 20 à 30 cm entre griffes.

L'espacement entre ligne est d'environ 1.8 à 2.2 m. La densité de plantation est ainsi comprise entre 18 000 et 25 000 griffes / ha

Pour l'asperge verte la densité de plantation est en moyenne de 24 000 griffes / ha avec 6 griffes au ml en quinconce (lignes doubles dans la même raie) et 3 m entre lignes.



VOLTZ Maraîchage vous propose une sélection exhaustive des meilleures génétiques du marché.

Composée de variétés hybrides 100% mâles, notre gamme vous assurera une stabilité et une homogénéité en culture tout en apportant des solutions à vos besoins.

Les griffes d'asperges livrées par VOLTZ Maraîchage ont été cultivées avec le plus grand soin et avec le savoir-faire de notre partenaire spécialiste de l'espèce: LENDERS. Pour notre pépinière, une attention particulière est portée au choix des parcelles afin qu'elles soient les plus saines et les plus fertiles possibles.

La qualité des griffes que nous livrons est certifiée sur l'ensemble de la production par un organisme de certification indépendant néerlandais le : NAKtuinbouw.

Enfin, pour vous assurer une qualité optimale, les griffes sont arrachées et calibrées juste avant le départ en livraison.

Toutes les variétés de notre gamme sont disponibles en 2 calibres de griffes :

- 45 à 65 grammes

- plus de 65 grammes

Quel que soit le calibre, nous garantissons des griffes vigoureuses avec un système racinaire développé et un bon plateau.

Pour la livraison, les griffes sont colisées dans des sacs de 100 griffes.

VITALIM F1

- Variété de référence sur le créneau très précoce
- Très fort potentiel de production
- Très belle présentation produit : calibre homogène, tête bien fermée, résistance à la casse
- Variété rustique : peu sensible aux tiges creuses et rouilles physiologiques

ASPALIM F1

- Bon potentiel de rendement
- Turions d'excellente qualité, même en conditions chaudes
- Plante rustique avec une bonne tolérance au Botrytis

CUMULUS F1

- Turions très blancs et non cassants
- Plante vigoureuse et rustique

MAXLIM F1

- Très fort potentiel de rendement
- Très belle qualité de turion
- Plante rustique
- Variété récente très prometteuse sur le créneau Grolim

BACCHUS F1

- Variété dont les têtes restent bien vertes (Anthocyanin-free)
- Turions de belle présentation
- Feuillage robuste, peu sensible aux maladies

GROLIM F1

- Variété reconnue pour son fort potentiel de rendement
- Supporte de fortes densités de plantation sans diminution de calibres
- Turions peu sensibles à la coloration rose

CYGNUS F1

- Bon potentiel de rendement
- Turions de qualité : droits, têtes bien fermées, peu d'asperges creuses
- Feuillage robuste peu sensible aux maladies

BACKLIM F1

- La référence sur le créneau tardif
- Bon potentiel de rendement avec des turions de qualité et homogènes
- Adaptée à la replantation et à la culture sous serre

**AUTRES VARIÉTÉS
DISPONIBLES SUR
DEMANDE**



ASPERGE	Cycle	Asperge blanche	Asperge verte	Calibre du turion	Densité préconisée plants/ml	Disponible en BIO
VITALIM F1	Très précoce	x	x	+++ 70 % entre 16 - 24 mm	4 à 5	
ASPALIM F1	Précoce		x	+++ 70 % entre 16 - 28 mm	4 à 4.5	
CUMULUS F1	Précoce	x		+++	4 à 5	
MAXLIM F1	Précoce	x	x	++++ 60 % entre 20 - 28 mm	5 à 6	
BACCHUS F1	Précoce		x	+++ 60 % entre 20 - 28 mm	5 à 6	
GROLIM F1	Saison	x	x	++++ 50 % entre 20 - 28 mm	5 à 8	
CYGNUS F1	Saison	x	x	+++	5 à 6	
BACKLIM F1	Tardif	x	x	++++ 50 % entre 20 - 28 mm	4 à 5	

BETTERAVE

Beta vulgaris L. conditiva alef.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Des plantes rustiques (notamment en conditions sèches), un taux de sucre élevé et un bon rendement sont les critères primordiaux présents dans notre gamme historique. La propagation de la rhizomanie est un enjeu de taille auquel nous répondons avec une nouvelle variété présentant une résistance intermédiaire: AURORA FI. Enfin, pour une densité au champ optimale, demandez à votre technico-commercial(e) les caractéristiques de nos lots. Ainsi, adaptez votre densité de semis en fonction de la polygermie et du taux de germination pour obtenir le nombre de plantes à l'ha souhaité.



RONDE ROUGE

DÉTROIT 2 BOLIVAR

- Variété **monogerme** mécanique
- Variété précoce et vigoureuse
- Bonne conservation
- Une référence en Bio

CARDEAL FI

- Cycle de culture court
- Bonne teneur en sucre et excellente coloration
- Bonne capacité de stockage

AURORA*** FI

- Variété de saison présentant une **résistance intermédiaire à la Rhizomanie**
- Végétation semi-dressée
- Couleur interne rouge foncé
- Bon indice réfractométrique
- Bonne aptitude à la conservation

KESTREL FI

- La référence pour sa teneur en sucre
- Bonne vigueur et port érigé
- Bonne capacité de stockage

RED TITAN FI

- Plante à feuillage très sain et attache solide
- Bonne teneur en sucre
- Très bonne capacité de stockage







RED RIVER FI

- Calibre commercial majoritairement 50/90
- Variété adaptée aux sols légers
- Très bonne capacité de stockage



LA RHIZOMANIE

La **rhizomanie** est une maladie provoquée par le virus des **nervures jaunes nécrotiques de la betterave** (BNYVV, *Beet necrotic yellow vein virus*) qui se transmet via un champignon présent dans le sol. Elle provoque des déformations racinaires, la croissance disproportionnée des racelles, la décoloration des feuilles, ... Les dégâts peuvent aller jusqu'au dépérissement du plant (en fonction du stade de croissance au moment de l'infection). La tolérance à la maladie induit par certaines variétés est un atout sur les secteurs touchés.

RONDE ROUGE	Précocité	Utilisation	Conservation	Disponible en BIO
DÉTROIT 2 BOLIVAR	Précoce	Frais, industrie	Bonne	
CARDEAL FI 	Mi-précoce	Frais, industrie	Très bonne	
AURORA*** FI 	Mi-tardive	Frais, industrie	Bonne	
KESTREL FI 	Mi-tardive	Frais, industrie	Très bonne	
RED TITAN FI 	Mi-tardive	Frais, industrie	Très bonne	
RED RIVER FI 	Mi-tardive	Frais, industrie	Très bonne	

*** Variété pour essai uniquement

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

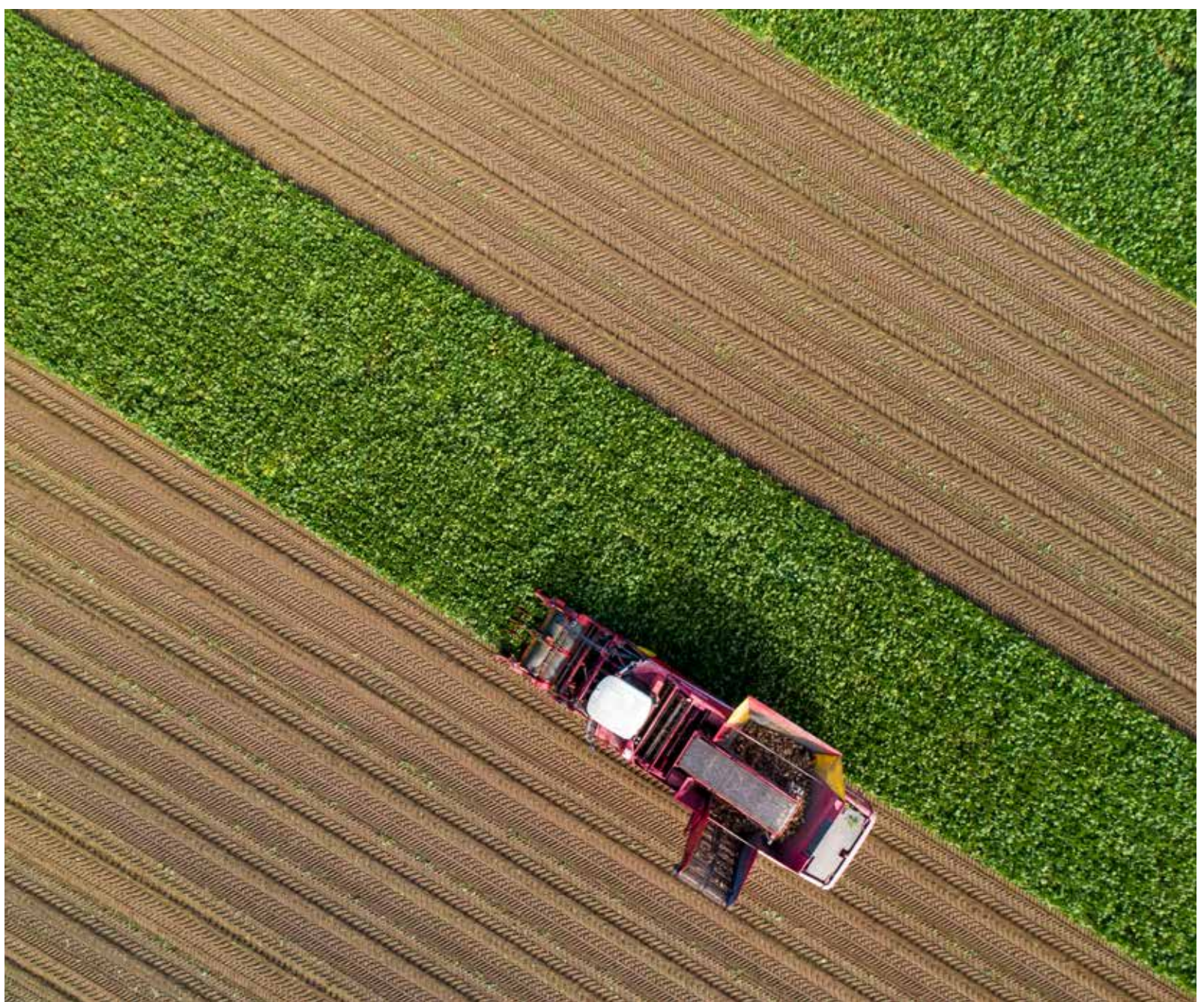
DIVERSIFICATION



GOLDEN EYE 🌱

- Couleur interne orange soutenu
- Racines homogènes à petits pivots

DIVERSIFICATION	Précocité	Utilisation	Conservation	Disponible en BIO
GOLDEN EYE 🌱	Saison	Botte, frais, industrie	Bonne	



NAVET

Brassica rapa var. rap L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Qu'elles soient jaunes, blanches ou à collet violet, nos variétés de navet répondent aux attentes du marché.

De forme ronde, homogènes et présentant une attache foliaire solide, nos variétés vous permettront de faciliter les récoltes (étape importante dans la réussite économique de cette culture.)



ROND BLANC À COLLET VIOLET



SWEETBELL F1

■ Récolte possible toute la saison en botte, frais et mini-légume



GLOBE COLLET VIOLET race NORDIK









- Bonne tenue au froid
- Collet fin
- Très bonne homogénéité

ROYAL CROWN F1

- Variété destinée aux récoltes d'automne-hiver
- Bonne attache
- Bonne résistance aux conditions hivernales

PURPLE CROWN F1

- Très homogène
- Bulbe bien rond
- Léger chevelu racinaire
- Creuse très tardivement

ROND BLANC À COLLET VIOLET	Forme	Calibre (cm)	Utilisation	Calendrier de production conseillé				Disponible en BIO
				printemps	été	automne	automne tardif / hiver	
SWEETBELL F1 		ø 5-7,5	Botte, vrac	☰ ☒ ☑	☒	☑ ☒	☑ ☒	
GLOBE COLLET VIOLET race NORDIK 		ø 8-10	Vrac, stock		—	—		
PURPLE CROWN F1 		ø 8-10	Vrac, stock		—			
ROYAL CROWN F1		ø 8-10	Vrac, stock		—			

☰ Semis Récolte ☒ Serre ☑ Abris ☰ Plein champ bâché — Plein champ

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.



ROND JAUNE



GOLDANA

- Racine ronde à chair sucrée et peau jaune, de bonne qualité
- Feuillage découpé et volumineux, résiste bien au froid
- Bonne tenue au stress
- Chair sucrée

ROND BLANC JAPONAIS



POLAR F1

- Navet blanc homogène
- Bonne qualité gustative
- Possibilité de le cultiver toute l'année suivant les régions

TOKYO TOP F1

- Pour culture tout au long de l'année
- Bonne tolérance à la montaison

ROND JAUNE	Forme	Calibre (cm)	Utilisation	Calendrier de production conseillé				Disponible en BIO
				printemps	été	automne	automne tardif / hiver	
GOLDANA		ø 8-12	Vrac, stock		—			
ROND BLANC JAPONAIS	Forme	Calibre (cm)	Utilisation	Calendrier de production conseillé				
				printemps	été	automne	automne tardif / hiver	
POLAR F1		ø 5-7,5	Botte, vrac	⋯ Λ ∩	T	∩ Λ	∩ Λ	
TOKYO TOP F1		ø 8-10	Botte, vrac	⋯ Λ ∩	T	∩ Λ	∩ Λ	

OIGNON

Allium cepa L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



ADAGIO F1 présente un très bon développement racinaire. Cette variété de semis d'automne se positionne entre la variété BRYO F1, très précoce récoltée dès le mois de mai, et la variété SKINER F1, plus tardive avec des récoltes en juin. En Beauce et en Bourgogne, nous avons de très bons résultats et des formes bien homogènes.



NOS PLANTS D'OIGNONS

Demandez conseil à votre technico-commercial(e) pour notre offre en plants d'oignons démoulés déplaqués adaptés à vos plantations mécaniques. **GAMME VARIÉTALE LARGE.**



JAUNE JOURS COURTS (SEMIS D'AUTOMNE)



BRYO F1

- Variété très précoce
- Végétation semi-dressée, vigoureuse et courte
- Bon développement racinaire
- Forme ronde homogène, coloration jaune pale et collet fin
- Bonne fermeté

SKINER F1

- Gros potentiel de rendement
- Végétation vigoureuse, feuillage vert foncé dressé
- Système racinaire puissant
- Bulbe avec une coloration bien marquée, bien ferme et collet moyen

ADAGIO* F1









- Variété précoce
- Vigueur moyenne, feuillage vert bien dressé
- Bon développement racinaire
- Forme ronde homogène, belle coloration soutenue, collet moyen
- Bulbe ferme

ROUGE JOURS COURTS



DIVINASTAR F1

- Végétation vigoureuse
- Bon développement racinaire
- Bulbe ferme avec une forme ronde haute
- Couleur externe rouge foncé et stries internes marquées
- Goût sucré

JAUNE JOURS COURTS (SEMIS D'AUTOMNE)	Forme	Précocité	Calendrier de production en plein champ											
BRYO F1 		+++	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
ADAGIO* F1 		++	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
SKINER F1 		+	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
ROUGE JOURS COURTS	Forme	Précocité	Calendrier de production en plein champ											
DIVINASTAR F1 		Mi-précoce	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D

 Semis
 Récolte

*Variété en cours d'inscription

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

ÉCHALION

Allium cepa L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Aucune différence de rendement entre ZÉBRUNE et FIGARO, seule la forme de l'échalion varie. Le choix de la variété doit donc être adapté en fonction de son aspect selon l'exigence des acheteurs.



ZÉBRUNE

- Collet assez fin, bulbe allongé rosé
- Bonne tenue à la montée en graines
- Conservation en frigo possible
- Très productif, utilisation en marché de frais et industrie
- Goût intermédiaire entre l'échalote et l'oignon
- Variété adaptée aux semis de printemps et d'automne



FIGARO

- Variété présentant un bulbe fuselé, de couleur rosé
- Bonne conservation, bulbe renflé
- Variété adaptée aux semis de printemps et d'automne



CONSEIL TECHNIQUE Conseil de semis

En fonction du calibre recherché, semer de 55 à 80 graines au mètre linéaire



PANAIS

Pastinaca sativa L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



L'une des solutions avancées pour améliorer les résultats germinatifs du panais est l'utilisation de graines enrobées. Ce procédé consiste à enrober les graines d'un mélange inactif permettant d'uniformiser la forme et taille des graines et donc de faciliter le semis.

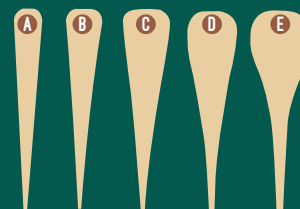


LÉGENDE

Couleur racine

1 Crème → 5 Blanc

Forme racine



TYPE DE GRAINES DISPONIBLES

- Graines calibrées
- Graines enrobées
- Graines enrobées prégermées

WARRIOR F1

- Plante vigoureuse et poussante même en conditions difficiles
- Très bon rendement
- Très belle racine blanche

ARSENAL F1

- Racine lisse, très régulière, demi-longue
- Semis de février à mai
- Bonne résistance à la pourriture du collet

JAVELIN F1

- Racine longue, lisse, bien blanche de très belle présentation commerciale
- Variété bien adaptée au conditionnement en barquette

CHELSEA F1

- Racine bien blanche et bien régulière
- Rendement élevé

CRISTAL F1

- Variété vigoureuse
- Racine conique, ferme, bien lisse et blanche
- Très homogène et très productive

EVERTON

- Variété adaptée à une large période de production
- Bon rendement
- Racine longue et bien uniforme

VIKING F1










- Très grande homogénéité
- Couleur de racine bien blanche

GLADIATOR F1

- Type demi-long de Guernesey hybride
- Racine très régulière, bien blanche, peu sensible à la pourriture du collet

TOTTENHAM F1

- Pousse rapide
- Bonne tenue au champ
- Variété adaptée à la fin de saison
- Très belle racine, très blanche

PANAIS	Précocité	Couleur	Forme	Disponible en BIO
WARRIOR F1 	Précoce	4	C	
CHELSEA F1 	Précoce	4	C	
VIKING F1	Précoce / Saison	4	C	
ARSENAL F1 	Saison	3	B-C	
CRISTAL F1 	Saison	3-4	D	
GLADIATOR F1	Saison	3-4	D	
JAVELIN F1 	Saison	3	B	
EVERTON 	Saison	4	C	
TOTTENHAM F1 	Arrière saison	4	C	

PERSIL RACINE

Petroselinum crispum var tuberosum



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Il est conseillé de le semer en lignes distantes de 35 cm avec un écartement des graines de 3 à 5 cm sur la ligne. Comme les graines de persil frisé ou plat, celles du persil racine peuvent prendre un certain temps pour germer, surtout par temps frais. Les graines sont également disponibles sous forme prégermées : elles permettent d'assurer une germination plus homogène et accélérée par rapport à une forme classique.



FORME RACINE



TYPE DE GRAINES DISPONIBLES

- Graines calibrées
- Graines calibrées prégermées

ATIKA 🍀

- Très bonne tenue hivernale au champ et aptitude au stockage
- Très bonne tenue sanitaire (notamment mildiou)

TROJA 🍀

- Jolie présentation pour le bottelage
- Potentiel de rendement important
- Très bonne tenue hivernale au champ

EFEZ 🍀

- Potentiel de rendement important
- Très bonne tenue au champ
- Très bonne aptitude au stockage



PERSIL RACINE	Forme racine	Cycle semis/récolte (j)	Longueur racine (cm)	Hauteur feuillage	Calendrier de production conseillé	Disponible en BIO
ATIKA 🍀	B	150-170	19-22	Moyenne	J F M A M J J A S O N D (Semis: M, A, M; Récolte: A, S, O, N)	
TROJA 🍀	C	155-175	20-22	Courte	J F M A M J J A S O N D (Semis: A, M; Récolte: J, A, S, O, N, D)	
EFEZ 🍀	C	165-185	20-22	Moyenne	J F M A M J J A S O N D (Semis: A, M; Récolte: J, A, S, O, N, D)	

RADIS

Raphanus sativus



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Il existe de nombreuses variétés de radis. Les radis raves (longs ou ronds) déclinés sous différents coloris comme dans notre gamme DELI, ou bien les radis ronds rouge ou 1/2 longs qui peuvent se cultiver toute l'année.

Le choix de la variété est alors fonction de la longueur du jour. En période estivale, l'irrigation doit être maintenue constamment afin d'éviter au radis de creuser.



RAVE LONG



DELIGREEN® ** (1)

- Radis type Green Meat pour semis de saison
- Goût proche du radis noir
- Bonne conservation

DELIPINK® (2) F1

- Racine et chair d'un joli rose attractif
- Radis très juteux avec un goût des plus doux
- Très productif

DELIBLUE® (3) F1

- Radis d'un beau violet attractif avec une chair marbrée de violet
- Saveur très douce : une dégustation épluchée amplifiera cette sensation
- Bonne conservation
- Rendement important

DELICANDY® (4) F1

- Radis de couleur rose interne/externe
- Très bonne vigueur de départ
- Rendement important
- Excellente qualité gustative

DELIKING® (5) F1

- Type demi-long rouge
- Homogénéité de calibre
- Goût qui surprend par sa douceur

(1) DELIGREEN® ** (Green Luobo) (2) DELIPINK® (GV 54082) (3) DELIBLUE® (KN Bravo) (4) DELICANDY® (GV 54091) (5) DELIKING® (GV 54114)

** Variété inscrite en liste d'® Marque déposée

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

RAVE LONG (SUITE)



NOIR LONG POIDS D'HORLOGE

- Bonne conservation
- Sélection très homogène



NOIR LONG MARAICHER

- Bonne conservation
- Sélection très homogène

RAVE LONG	Utilisation	Longueur racine (cm)	Calendrier de production conseillé	Disponible en BIO
DELIGREEN® ** (1)	Vrac, conservation	15	J F M A M J J A S O N D —	
DELIPINK® F1 (2) 🍀	Vrac, conservation	10-15	J F M A M J J A S O N D —	
DELIBLUE® F1 (3) 🍀	Vrac, conservation	10-15	J F M A M J J A S O N D —	
DELICANDY® F1 (4) 🍀	Vrac, conservation	8-10	J F M A M J J A S O N D —	
DELIKING® F1* (5) 🍀	Vrac, conservation	10-15	J F M A M J J A S O N D —	
NOIR LONG POIDS D'HORLOGE	Vrac, conservation	30	J F M A M J J A S O N D —	🍀
NOIR LONG MARAICHER	Vrac, conservation	30	J F M A M J J A S O N D —	🍀

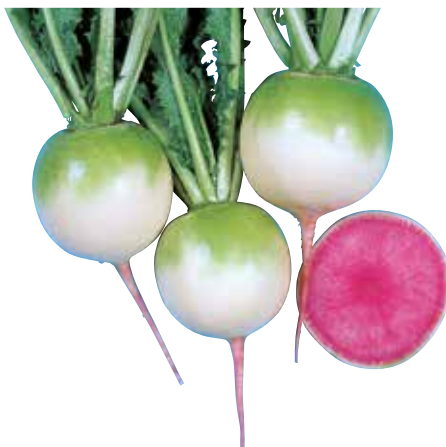


RAVE ROND



MISATO RED 🌱

- Radis rond rouge sans collet, de gros diamètre (10 cm)
- Chair blanche juteuse avec une saveur douce et très fine
- Très bonne tolérance à l'éclatement
- Stockage très facile après une récolte d'automne
- Se stocke non lavé au froid pendant 4 mois




RED MEAT

- Racine sphérique blanche, collet vert, à chair rouge
- Saveur extraordinaire
- Semis en jours décroissants



GROS ROND D'HIVER

- Très bonne conservation
- Racine bien sphérique

RAVE ROND	Utilisation	Diamètre de la racine (cm)	Calendrier de production conseillé	Disponible en BIO																								
MISATO RED 🌱	Botte, vrac, conservation	7-10	<table border="1"> <tr> <td>J</td><td>F</td><td>M</td><td>A</td><td>M</td><td>J</td><td>J</td><td>A</td><td>S</td><td>O</td><td>N</td><td>D</td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2">(plein champ)</td><td colspan="2">(serre)</td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D						(plein champ)		(serre)					
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D																	
					(plein champ)		(serre)																					
RED MEAT	Botte, vrac, conservation	3-8	<table border="1"> <tr> <td>J</td><td>F</td><td>M</td><td>A</td><td>M</td><td>J</td><td>J</td><td>A</td><td>S</td><td>O</td><td>N</td><td>D</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="4"></td> </tr> </table>	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D													
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D																	
GROS ROND D'HIVER	Botte, vrac, conservation	8-10	<table border="1"> <tr> <td>J</td><td>F</td><td>M</td><td>A</td><td>M</td><td>J</td><td>J</td><td>A</td><td>S</td><td>O</td><td>N</td><td>D</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td><td colspan="4"></td><td colspan="5"></td> </tr> </table>	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D													
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D																	



■ Semis
■ Récolte

ROND



ANNABEL F1 🌱

- Bon équilibre feuille/racine
- Variété très homogène
- Particulièrement recommandée pour les récoltes de fin de printemps et d'été en sols sableux

FAMOX F1 🌱

- Variété pour les cultures sous serres en hiver
- Adaptée aux températures basses



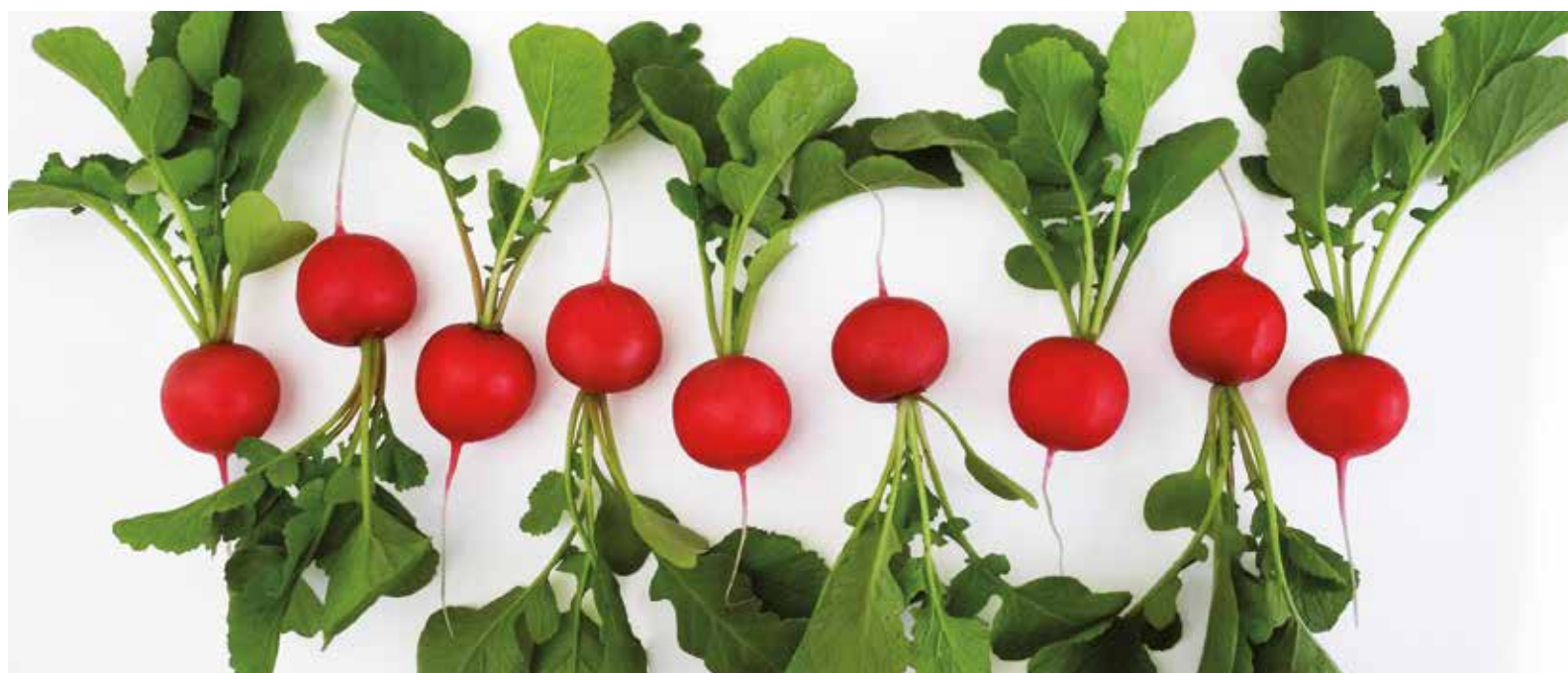
RAXE

- Feuillage court et solide
- Très souple pour la récolte
- Peut devenir gros, tout en gardant ses bonnes qualités internes

MÉLANGE PREMIUM 🌱

- Mélange de couleurs (jaune, blanc et violet) de variétés précoces

ROND	Utilisation	Longueur de la racine (cm)	Calendrier de production conseillé	Disponible en BIO
ANNABEL F1 🌱	Botte	2,5 - 3,0	J F M A M J J A S O N D 	
FAMOX F1 🌱	Botte	2,5 - 3,0	J F M A M J J A S O N D 	
RAXE	Botte	2,5 - 3,5	J F M A M J J A S O N D 	
MÉLANGE PREMIUM 🌱	Botte	2,5 - 3,5	J F M A M J J A S O N D 	



PATATE DOUCE

Ipomoea batatas L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



La clé de la culture se détermine dans les 6 premières semaines de la plantation. Il faut éviter de grosses variations d'humidité dans le sol, ainsi qu'une croissance foliaire excessive.



FORMES PRODUITS DISPONIBLES EN BIO ET EN CONVENTIONNEL

- Plaque 84
- Plaque 240
- Slips

PLANTS BIO DE PRODUCTION FRANÇAISE



Les formes produits

Nous vous proposons 3 formes produits :

- Boutures racinées en mottes de Ø 3,5 cm, conditionnées en plaque de 84 plants
- Boutures racinées en mottes de Ø 2,5 cm, conditionnées en plaque de 240 plants
- Boutures non racinées de tiges (slips), conditionnées par caisses de 500

Minimum de vente : 25 000 plants.

MOTTE DE Ø 3,5 CM ET
PLAQUE DE 84 PLANTS



CAISSE DE SLIPS



MOTTE DE Ø 2,5 CM ET
PLAQUE DE 240 PLANTS





CONSEIL TECHNIQUE

Avant la commercialisation : le curing

Le curing est une étape de maturation des patates douces qui s'intercale entre la récolte et le stockage. « Le but du curing est le durcissement de la peau, la cicatrisation des blessures et donc d'éviter la pourriture lors du stockage, » explique David Di Pretoro, chargé R&D patates douces chez VOLTZ Maraîchage.

Après récolte, les patates douces sont placées dans un local à température et hygrométrie contrôlées pendant 5 à 10 jours (en fonction de l'avancée du séchage). C'est à ce moment-là que démarre le curing à proprement parler. L'essentiel est de pouvoir obtenir une température de 25 à 29°C et une hygrométrie de 90 à 95% pendant cette période. Un système de ventilation est essentiel pour assurer l'évacuation du dioxyde de carbone. Le stockage peut s'effectuer au même endroit si la température est maintenue à 14°C et l'hygrométrie entre 65 et 70% (similaire aux courges), durant 7 à 8 mois.

Sans cette étape de maturation, la peau des racines reste trop fine pour garantir un bon stockage.



À CHAIR ORANGE



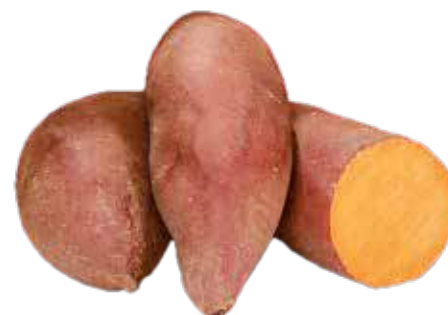
RADIANCE⁽¹⁾ 🌱

- Variété cycle court
- Idéale pour le Nord de la France



ORLEANS⁽³⁾ 🌱

- La variété de référence : souple, centrée sur le calibre commercial et au bon rendement
- Résistance aux maladies du sol



BURGUNDY⁽⁵⁾ 🌱

- Amélioration d'Evangeline
- Excellente qualité gustative



EVANGELINE⁽²⁾ 🌱

- Chair ferme d'un orange vif
- Saveur extraordinaire
- Variété gustative et à taux de sucre élevé



BELLEVUE⁽⁴⁾ 🌱

- Gros rendement en calibre commercial
- Forme adaptée aux attentes des GMS
- Adaptée aux sols légers
- Très bonne qualité gustative

À CHAIR ORANGE	Cycle	Chair	Peau	Saveur	Disponible en BIO
RADIANCE ⁽¹⁾ 🌱	100 jours	Ferme, orange	Orange rosé	Douce et sucrée	🌱
EVANGELINE ⁽²⁾ 🌱	125 jours	Ferme, orange vif	Rouge	Très sucrée	🌱
ORLEANS ⁽³⁾ 🌱	120 jours	Ferme, orange	Orange rosé	Douce et sucrée	🌱
BELLEVUE ⁽⁴⁾ 🌱	120 jours	Ferme, orange	Cuivre	Douce et sucrée	🌱
BURGUNDY ⁽⁵⁾ 🌱	120 jours	Ferme, orange vif	Orange	Très sucrée	🌱

Variétés soumises à un COV (Certificat d'Obtention Végétale, variétés protégées) - Multiplication interdite sans licence

⁽¹⁾ Ipomoea batatas 'Radiance' COV (PBR EU 55462)

⁽²⁾ Ipomoea batatas 'Evangeline' COV (PBR EU 51932)

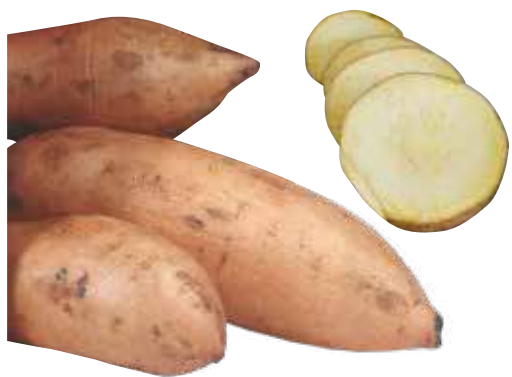
⁽³⁾ Ipomoea batatas 'Orléans' COV (PBR EU 51936)

⁽⁴⁾ Ipomoea batatas 'Bellevue' COV (PBR EU 51937)

⁽⁵⁾ Ipomoea batatas 'Burgundy' COV (PBR EU 51935)

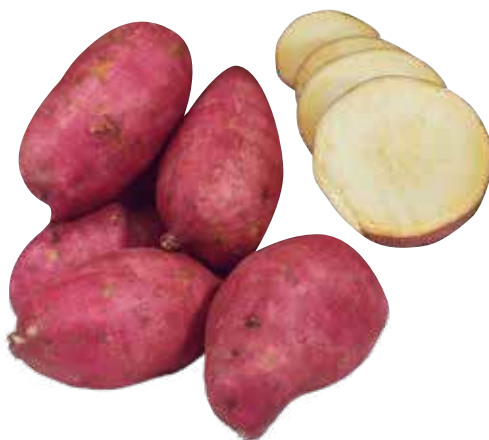
Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

DIVERSIFICATION



BONITA (1)

- Variété adaptée à la transformation en frites
- Bon taux de matière sèche



MURASAKI 29 (2)







- Saveur unique à faire découvrir
- Variété de diversification pour la vente directe



SAKURA (3)

- L'originalité de la couleur
- Variété pour la vente directe



DIVERSIFICATION	Cycle	Chair	Peau	Saveur	Disponible en BIO
BONITA (1) 	120 jours	Blanche très ferme	Blanche rosée proche de la pomme de terre	Douce et légèrement sucrée, notes de noix	
MURASAKI 29 (2) 	120 jours	Blanche	Pourpre rosé	Peu sucrée, notes de noisette	
SAKURA (3) 	135 jours	Violette	Pourpre violacé	Très parfumée et sucrée	

Variétés soumises à un COV (Certificat d'Obtention Végétale, variétés protégées) - Multiplication interdite sans licence

(1) Ipomoea batatas 'Bonita' COV (PBR EU 51934)

(2) Ipomoea batatas 'Murasaki 29' COV (PBR EU 51933)

(3) Ipomoea batatas 'Sakura' COV (PBR EU 57953)

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

FEUILLES



OIGNON BUNCHING	24	MÂCHE	29
CELERI-BRANCHE	25	POIREAU	30
EPINARD FRAIS	26	Hybride - Frais	30
JEUNES POUSSÉS	27	Hybride - Industrie	30
Poirée	27	RHUBARBE	32
Betterave	27		
Epinard	28		
ROQUETTE	27		

OIGNON BUNCHING

Allium fistulosum



TOTEM

- Couleur vert foncé du feuillage contrastant avec le fût blanc
- Bon niveau de tolérance aux conditions climatiques rudes
- Uniforme et vigoureux
- Bonne résistance à la montaison
- Conserve sa couleur jusqu'au bout des feuilles tout au long de sa croissance

ERISTAR F1

- Bon équilibre blanc-vert, belle couleur bleutée
- Bon comportement au thrips
- Production possible toute l'année



DAMAST



- Hauteur de plante : 70-80 cm
- Cycle lent
- Couleur bleutée
- Epluchage facile
- Large enracinement

CELERI-BRANCHE

Apium graveolens L.



L'AVIS DE NOTRE EXPERT



La culture du céleri est exigeante en eau de bonne qualité, particulièrement 6 semaines avant la récolte. Si la conductivité de l'eau d'arrosage est élevée cela freine le développement végétatif, provoque l'ouverture de la plante et favorise les problèmes de cœurs noirs, dus notamment à une déficience de l'assimilation du calcium.



CONSEIL TECHNIQUE

Les graines prégermées enrobées

Les graines sont enrobées (diamètre 2,0 à 2,5 mm) afin de faciliter le semis en motte et prégermées afin de garantir l'homogénéité à la levée. Ces graines se conservent 6 à 8 semaines au frais (3 à 5°C). Il est donc impératif, lors de votre commande, de nous indiquer votre première date de semis.

Semaines de livraison possible : toute l'année

NOS PLANTS DE CELERI-BRANCHE

La culture du plant de céleri demande un savoir faire important pour limiter la montée en graines au champ. Notre partenaire, producteur de plants, a cette expérience. Sa situation géographique bénéficiant de 315 jours par an de lumière naturelle permet également de livrer des plants prêts à supporter au mieux les stress au moment de la plantation.

Demandez conseil à votre technico-commercial(e) pour notre offre disponible en plants démoulés et déplaqués.



FEUILLES

OCTAVIUS F1

- Variété à cycle rapide en jours courts
- Très bonne tenue à la montaison
- Branches larges légèrement côtelées
- Poids potentiel élevé

GORDIAN F1

- A côtes lisses
- Très bonne tenue à la montaison
- Bonne tolérance aux maladies (notamment pourriture)
- Peu de rejets, produit facile à travailler
- Variété adaptée aux plantations sous abris précoces

MARCUS F1

- Variété adaptée à la culture de plein champ
- Belle présentation : produit avec des côtes larges et courtes
- Très homogène
- Adaptée aux plantations sous abris
- Poids potentiel élevé

AUGUSTUS F1

- Variété souple
- Côtes larges
- Peu de rejets
- Produit facile à travailler

CELERI-BRANCHE	Utilisation	Couleur	Précocité	Calendrier de production conseillé
OCTAVIUS F1	Frais	Vert moyen	Très précoce	J F M A M J J A S O N D (abri, culture en plein champ possible)
GORDIAN F1	Frais	Vert	Précoce	J F M A M J J A S O N D (abri)
AUGUSTUS F1	Frais	Vert	Précoce	J F M A M J J A S O N D (abri) (plein champ)
MARCUS F1	Frais / industrie	Vert	Précoce	J F M A M J J A S O N D (abri) (plein champ)

ÉPINARD

Spinacia oleracea L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



L'épinard est une culture très intéressante pour son potentiel de rendement et son cycle rapide. Cependant, le mildiou est très contraignant et l'utilisation de variétés les plus complètes en terme de résistance est primordiale pour mener à bien sa culture. C'est une des raisons pour laquelle la gamme variétale évolue sans cesse.



CONSEIL TECHNIQUE

Deux nouvelles races du pathogène mildiou (*Peronospora effusa*) sur l'épinard ont été désignées et sont présentes en France :
Pe 18, et Pe 19



FRAIS

QUARTZ F1

- Résistance HR : Pe 1 - 19
- Feuille épaisse et couleur vert très foncé
- Port dressé

AUSTIN F1








- Feuille légèrement cloquée
- Port semi-dressé
- Feuille ronde, assez large et épaisse permettant un très bon rendement

DALLAS F1

- Feuille lisse, ronde et large
- Couleur : vert mat foncé
- Port dressé

DENTON F1

- Feuille lisse et ovale, assez épaisse
- Port très érigé - pétiole long
- Belle couleur vert soutenu

FRAIS	Croissance	Couleur	Résistances	Calendrier de semis conseillé											
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
NEVADA F1 	9	6	HR : Pe 1 - 18	■								■			
QUARTZ F1 	9	6	HR : Pe 1 - 19	■								■			
AUSTIN F1 	8	7	HR : Pe 1 - 18		■							■			
DALLAS F1 	7,5	9	HR : Pe 1 - 18		■							■			
BANDERA F1 	7	7,5	HR : Pe 1 - 18		■							■			
DENTON F1 	5	8	HR : Pe 1 - 18				■								
MONTEREY F1 	4	8	HR : Pe 1-15, 17, 19					■							

Croissance : 1 = très lente, 9 = très rapide

Couleur : 1 = clair, 9 = foncé

■ Semis

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

JEUNES POUSSES



POIRÉE - *Beta vulgaris*



BULL'S BLOOD

- Sélection homogène
- Limbe et tige pourpre

BULL'S BLOOD SCARLETTA

- Feuille rouge entièrement colorée, lisse et pointue
- Plante assez vigoureuse même en conditions froides

BETTERAVE - *Beta vulgaris*



ROQUETTE

Diplotaxis tenuifolia



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Nous travaillons l'espèce roquette pour vous apporter toujours plus de rendement, de tolérance à la montaison et au mildiou. Un bon comportement face à ces trois éléments est nécessaire au succès des variétés.





FRESCA

- Cycle rapide pour l'hiver
- Feuille très découpée
- Tolérance mildiou
- Très bon potentiel de rendement

MIRANDA

- Feuille très découpée.
- Couleur verte très foncée.
- Tolérance au mildiou.
- Très bon potentiel de rendement

ROQUETTE	Tolérance à la montaison	Calendrier de semis conseillé											
FRESCA 	Bonne	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
MIRANDA 	Bonne	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D

JEUNES POUSSES



ÉPINARD - *Spinacia oleracea L.*
















QUARTZ F1

- Feuille lisse, épaisse et couleur soutenue
- Très belle présentation commerciale

SKARNE F1

- Feuille ovale, semi-cloquée et épaisse
- Belle couleur vert foncé
- Très belle présentation commerciale

ÉPINARD	Croissance	Couleur	Type	Résistances	Calendrier de semis conseillé																	
					J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D						
NEVADA F1 	9	7	Lisse	HR : Pe 1 - 18																		
QUARTZ F1 	9	9	Lisse	HR : Pe 1 - 19																		
OPAL F1 	8	8	Semi-gauffré	HR : Pe 1 - 19																		
COCOPAH F1 	7.5	8	Semi-gauffré	HR : Pe 1 - 18																		
ONYX F1 	7,5	8	Semi-gauffré	HR : Pe 1 - 19																		
SKARNE F1 	7,5	9	Semi-gauffré	HR : Pe 1 - 19																		
KIOWA F1 	7	7	Semi-gauffré	HR : Pe 1 - 18																		
SIoux F1 	7	7	Semi-gauffré	HR : Pe 1 - 15, 17, 19																		
PAWNIE F1 	4	8	Semi-gauffré	HR : Pe 1 - 9, 11 - 13 IR : Pe 10																		
WAITIKI F1 	4	8	Semi-gauffré	-																		
MONTEREY F1 	3	8	Lisse	HR : Pe 1 - 15, 17, 19																		
PV1569 F1 	3	8	Semi-gauffré	HR : Pe 1 - 18																		

 Semis
 Croissance : 1 = très lente 9 = très rapide
 Résistance au Mildiou : HR = haute résistance - IR = résistance intermédiaire
 Couleur : 1 = clair 9 = foncé

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

MÂCHE

Valerianella locusta L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Pour les semis sous plastique une bonne aération est très importante pour éviter les risques sanitaires. Cela permet également de durcir la plante et d'augmenter le potentiel de rendement.



FROST







- Croissance rapide en conditions froides
- Feuille vert très foncé, souple d'utilisation

MATCH

- Variété qui s'adapte à tous les types de cultures
- Très bonne tenue à la surmaturité
- Compacité et densité de plante assurant des rendements élevés

PAUDIUM

- Bonne tenue à la chaleur
- Souple d'utilisation
- Feuille vert foncé

MÂCHE	Forme	Utilisation	Calendrier de semis conseillé											
FROST 		Plateau, barquette, 4e gamme	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
MATCH 		Plateau, barquette, 4e gamme	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
PAUDIUM 		Barquette, 4e gamme	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D



POIREAU

Allium porrum L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Nous travaillons depuis de nombreuses années avec l'un des meilleurs fournisseurs de plants de poireaux en Hollande : la société LENDERS BV.

LENDERS BV, véritable spécialiste de la culture du plant de poireaux et VOLTZ Maraîchage unissent leurs compétences et expertises pour vous offrir la meilleure offre variétale en plants.

Vous avez ainsi la garantie d'un plant jeune et sain, fraîchement récolté et acheminé chez vous dans les meilleures conditions.



LES MEILLEURES GÉNÉTIQUES DU MARCHÉ DISPONIBLES EN 2 FORMES PRODUITS :



Mini-mottes



Racines nues

HYBRIDE FRAIS



AVASTAR* F1

- Variété d'été, très précoce
- Gros potentiel de rendement
- Bonne tenue à la montaison
- Fût mi-long et très uniforme

GOSTAR F1

- Valeur sûre pour l'automne
- Fût long
- Variété facile à éplucher
- Plante souple d'utilisation

SV3225ZL F1

- Très bon potentiel agronomique
- Fût dense
- Variété de référence pour sa facilité d'épluchage

KINSTAR* F1

- Pour récolte de fin d'automne
- Fût court
- Bonne tolérance aux maladies

LIKESTAR F1

- Variété automne/début d'hiver
- Fût mi-long
- Fort potentiel de rendement

NIKOLA* F1

- Feuilles dressées
- Bonne couleur (vert foncé)
- Calibre homogène (20/40)
- Nettoyage très facile
- Bonne résistance à la rouille

HYBRIDE INDUSTRIE



VOLTA F1

- Variété leader
- Belle longueur de fût
- Séparation vert blanc bien nette
- Facilité d'épluchage

*Variété en cours d'inscription

HYBRIDE FRAIS				Calendrier de production conseillé											
Couleur feuillage	Long. du fût (cm)	Echelle épluchage		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
AVASTAR* F1 🍷	Vert foncé	20-22	●●●●○	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
GOSTAR F1 🍷	Vert foncé bleuté	27-28	●●●●○	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
SV3225ZL F1 🍷	Vert bleuté	22-26	●●●●●	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
KINSTAR* F1 🍷	Vert très foncé	20-22	●●●●○	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
LIKESTAR F1 🍷	Vert foncé	25-27	●●●●○	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
NIKOLA* F1 🍷	Vert foncé bleuté	22-26	●●●●●	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
HYBRIDE INDUSTRIE				Calendrier de production conseillé											
Couleur feuillage	Long. du fût (cm)	Echelle épluchage		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
VOLTA F1 🍷	Vert foncé	30-35	●●●●●	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D



DÉCOUVREZ LE PRODUIT EN VIDÉO
<https://youtu.be/kIYhpbAhOjI>



RHUBARBE

Rheum rhabarbarum



Uniquement disponible en éclats
Par caisse de 25 éclats



RASBERRY RED



- Aussi appelée Frambozen Rood
- Variété à tige rouge
- Bonne tolérance à la montaison
- Adaptée au forçage



* Variété en cours d'inscription

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.

CUCURBITACÉES



COURGE	34	PASTÈQUE	40
Potimarron orange	34	MELON	41
Butternut	35	Charentais écrit	41
Potiron bleu	36	Jaune canari	42
Spaghetti	36	Piel de sapo	42
Halloween	37	Galia	42
COURGETTE	38		
Cylindrique verte	38		
Cylindrique de diversification	39		
Ronde	39		

COURGE

Cucurbita



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



La densité de semis (ou plantation) peut varier en fonction des espèces pour ce type de culture, mais il est généralement conseillé d'opter pour une densité d'un plant/m². Lors du semis, certains producteurs choisissent de semer les graines deux par deux, afin d'avoir une germination sûre et plus homogène. Le semis est à effectuer d'avril à juin.



POTIMARRON ORANGE - *Cucurbita maxima Duchesne*



AMORO F1

- Forme de cœur originale
- Port de plante très compact
- Chair épaisse
- Variété précoce
- Rendement très élevé

FICTOR

- Plante vigoureuse
- Fruit orange vif
- Bonne conservation



ROTORUA F1

- Belle variété aux fruits ronds légèrement en forme poire
- Bon rendement
- Plante de bonne vigueur

UCHIKI KURI

- Chair au goût de châtaigne
- Rendement élevé


















COLINKY F1

- Fruit bien pyriforme
- Chair épaisse et goûteuse
- Coloration rouge
- Très bonne qualité gustative
- Bonne tenue après récolte
- Très productif

TRACTOR F1

- Variété précoce à fort potentiel de rendement
- Chair épaisse et goûteuse
- Rendement très élevé
- Adapté à la transformation

POTIMARRON ORANGE	Cycle semis-récolte (j)	Port de plante	Poids moyen (kg)	Forme	Disponible en Bio
AMORO F1	85	Compact	0,8 à 1,3		
FICTOR	95	Coureur	1 à 1,5		
ROTORUA F1 	90-100	Coureur	1 à 1,5		
UCHIKI KURI	95	Très coureur	1 à 1,5		
COLINKY F1 	95	Coureur	1 à 1,5		
TRACTOR F1 	95	Compact	2 à 4		

BUTTERNUT - *Cucurbita moschata*



MIELUNA F1

- Variété très productive, et précoce.
- Chair orange vif, bonne uniformité de calibre

TIVANO® F1

- Production abondante
- Plante produisant des fruits de forme homogène
- Excellente variété pour la vente en fruits-portions



ARIEL F1

- Un pourcentage élevé de 1^{ère} catégorie
- Plante forte avec ramifications vigoureuses et résistance intermédiaire à l'oïdium

TIBELLO F1

- Belle variété homogène
- 6 à 8 fruits par pied

















PLUTO F1

- Très bon comportement de la plante en conditions chaudes ou plus fraîches, assurant une récolte abondante
- Résistance intermédiaire à l'oïdium
- Variété idéale pour la transformation

DORADA F1

- Fruits cylindriques lisses de 35 à 37 cm avec une petite cavité grainière
- Belle couleur interne bien foncée
- Variété d'industrie



BUTTERNUT	Cycle semis-récolte (j)	Port de plante	Poids moyen (kg)	Forme	Disponible en Bio
MIELUNA F1 	100	Coureur	0,8 à 1,2		
TIVANO® F1 	105	Semi-coureur	0,8 à 1,2		
ARIEL F1 	110	Coureur	0,8 à 1,3		
TIBELLO F1 	105	Semi-compact	0.8-1.2		
PLUTO F1 	110	Coureur	1 à 1,5		
DORADA F1 	115	Coureur	4,5 à 5		

POTIRON BLEU - *Cucurbita maxima Duchesne*





BETTY BLUE* F1

- Très belle coloration interne
- Stockage très longue durée

BLUE HEAVEN F1

- Variété précoce, idéale pour la vente en tranché
- Potentiel de rendement élevé
- Fruit homogène en forme et calibre, légèrement côtlé
- Couleur interne soutenue
- Conservation longue (jusqu'à 10 mois)





POTIRON BLEU	Cycle semis-récolte (j)	Port de plante	Poids moyen (kg)	Forme	Disponible en Bio
BETTY BLUE* F1 	110	Coureur	4 à 6		
BLUE HEAVEN F1	100	Compact	5 à 6		

SPAGHETTI - *Cucurbita pepo L.*

PASTINI** F1

- Variété de calibre moyen
- Peau jaune striée de vert



SPAGHETTI	Cycle semis- récolte (j)	Port de plante	Poids moyen (kg)	Disponible en Bio
PASTINI F1** 	90	Semi-coureur	1,5 à 2,5	



*Variété en cours d'inscription

**Variété inscrite en liste d



CONSEIL TECHNIQUE

Courges amères

Plusieurs cas de courges comestibles amères ont été constatés ces dernières années. Même si ce phénomène est très rare et anecdotique, nous vous conseillons, pour en limiter le plus possible l'apparition, d'éloigner d'au moins 500 mètres vos courges comestibles des coloquintes décoratives.

On suspecte en effet ces dernières de pouvoir contaminer les premières par pollinisation croisée. Cette contamination se traduit par la présence d'une substance amère appelée Cucurbitacine, présente naturellement dans les courges sauvages, et qui rend les courges comestibles impropres à la consommation.

HALLOWEEN - *Cucurbita pepo L.*

CHARMANT F1

- Variété compacte
- Poids moyen de 4 à 7 kg
- Très attractive, avec un fruit très décoratif

RACER F1

- Variété compacte
- Poids moyen de 4 à 7 kg
- Variété à cycle court
- Ne pas semer trop tôt




SPYRO F1

- Variété compacte
- Poids moyen de 0.5 à 1.5 kg
- Très belle présentation
- Couleur orange vif
- Péduncule bien vert
- Calibre très homogène
- Très bonne conservation des fruits après récolte

TERRAFIN F1

- Variété semi-coureuse
- Poids moyen de 3 à 4 kg
- Joli fruit très homogène et très régulier en calibre



HALLOWEEN	Cycle semis-récolte (j)	Port de plante	Poids moyen (kg)	Disponible en Bio
CHARMANT F1	100	Compact	4-7	
RACER F1	95	Compact	4-7	
SPYRO F1 	95	Compact	0.5-1.5	
TERRAFIN F1 	90	Semi-coureur	3-4	

COURGETTE

Cucurbita pepo L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Le semis peut se faire directement en plein champ mais généralement, il se fait en pépinière ou en pot. Il y a une technique de semis particulière à respecter : les graines doivent être placées à plat, à une profondeur de 1 à 2 cm. Si vous voulez améliorer la germination, les graines peuvent être positionnées avec l'extrémité pointue sur le dessus (la future tige et la racine sortiront mieux de la graine lors de la germination. A 25°C, la germination arrive en 3 à 6 jours.)

Attention : la croissance dans les pépinières est très rapide, veillez à préparer votre sol et vos parcelles à temps !



CYLINDRIQUE VERTE



KIMBER F1

- Variété **parthénocarpique**
- Assure une bonne production en conditions difficiles
- Sans hormonage
- Pour abri et plein champ

PICASSO F1








- Vigoureuse
- Entre-nœuds courts
- Port très érigé, tolérance 4 virus
- Belle couleur vert brillant
- Easy pick (récolte sans couteau)
- Homogène

CARAVAGGIO F1

- Fruit de forme cylindrique homogène
- Belle couleur vert foncé brillante
- Vigueur moyenne
- Adaptée à des plantations de mi-mars sous abri et de pleine terre pour le début de saison
- La référence en qualité de présentation
- Adaptée pour les plantations du mois d'août, d'arrière saison

TIZIANO* F1

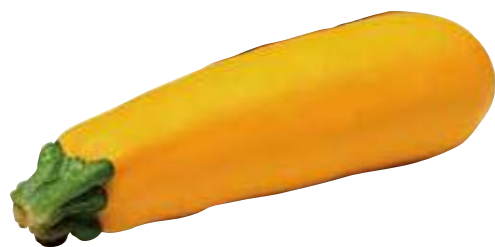
- Rendement, souplesse et résistance
- Port de plante ouvert
- Entre-nœuds courts
- Facile à récolter
- Plante générative
- La nouvelle référence en production de plein champ

CYLINDRIQUE VERTE	Maturité	Couleur du fruit	Résistances	Type de culture	Disponible en Bio
KIMBER F1 	Très précoce	Vert moyen brillant	-	Λ n —	
CARAVAGGIO F1 	Précoce	Vert foncé	IR: CMV, WMV, Px, ZYMV	n —	
PICASSO F1 	Précoce	Vert brillant	IR: Px, CG, CMV, WMV 1-2, ZYMV	n —	
TIZIANO* F1 	Saison et arrière saison	Vert foncé	IR: CMV, ZYMV, WMV, Gc, Px	—	

*Variété en cours d'inscription Λ Serre n Abris — Plein champ

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.



CYLINDRIQUE DE DIVERSIFICATION

EASY PICK GOLD II** F1 

- Variété souple et **parthénocarpique**
- Long fruit jaune orangé au pédoncule vert
- Haut potentiel de rendement

NURIZELI F1 


- Très vigoureuse
- Entre nœuds assez longs
- Port de plante ouvert
- Fruit court et homogène
- Belle couleur grésillée

CYLINDRIQUE DE DIVERSIFICATION	Maturité	Couleur du fruit	Longueur (cm)	Type de culture	Disponible en Bio
EASY PICK GOLD II** F1 	Très précoce		18-20	n —	
NURIZELI F1 	Précoce		14-16	—	

RONDE

ORTEGA* F1 

- Vigoureuse, entre-nœuds courts
- Très générative.
- Fruit rond et homogène
- Jolie couleur vert clair
- Peu sensible à la nécrose apicale

RONDE	Maturité	Couleur du fruit	Résistances	Type de culture	Disponible en Bio
ORTEGA* F1 	Mi-précoce	Vert clair	IR: WMV, ZYMV, CMV	n —	



PASTÈQUE

Citrullus lanatus var. citroides



L'AVIS DE NOTRE EXPERT



Les pastèques de petite taille et à mini pépins sont de plus en plus appréciées et recherchées par les consommateurs. Nos 2 variétés NIKAS F1 et MENINA F1 répondent parfaitement à ces critères. Elles sont également très productives et faciles à polliniser.



A MINI-PÉPINS

INGRID F1

- Variété précoce
- Chair rouge et bien sucrée
- Cycle : 65/70 jours

NIKAS F1

- Très productive
- Chair très sucrée et croquante




PEPITA F1

- Mini-pastèque précoce
- Peut être utilisée comme pollinisateur des seedless hors type Jubilee
- Brix élevé
- Cycle très rapide

MENINA F1

- Bonne vigueur





A MINI-PÉPINS	Type	Forme	Poids moyen (kg)	Disponible en Bio
INGRID F1 	Crimson Sweet	Ronde	2-3	
NIKAS F1 	Crimson Sweet	Ronde	2.5	
PEPITA F1 	Jubilée	Ronde	2-3	
MENINA F1	Jubilée	Ronde	1.8-2.4	



BANDE FLEURIE BEEZ

- Ce nouveau mélange a été conçu spécifiquement pour attirer les pollinisateurs dans vos parcelles

BANDE FLEURIE	Dose de semis (g/m ²)	Composition du mélange	Disponible en Bio
BEEZ 	2 à 2,5	Alysse - Ammi majus - Aneth - Anis vert - Basilic - Centaurée - Chrysanthème des moissons - Coquelicot - Coquelourde - Coriandre - Echium - Lavatère - Lin annuel - Lin vivace - Linaire - Phacélie - Résédat odorant - Souci - Thlapsi - Sainfoin - Soleil	

MELON

Cucumis melo L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Toutes nos variétés de melons possèdent le gène VAT : *Virus Aphid Transmission*. Ce gène provoque un effet répulsif sur le puceron *Aphis Gossypii*, vecteur de nombre de virus (CMV, ZYMV, WMV notamment), et protège donc la culture de ses attaques.



CHARENTAIS ECRIT

MELGIC FI

- Bon produit d'arrière-saison
- Ecriture épaisse
- Très bonne capacité de conservation

MEXEL FI



- Variété productive grâce à sa faculté à nouer
- Facile à récolter
- Belle présentation avec un fruit bien rond
- Chair ferme, juteuse, et très gustative

MELIANCE FI



- Plante vigoureuse et rustique
- Fruit bien rond, écriture fine et sillon bien marqué

Créneaux de plantation :

SV 6556 MC FI



- Présentation et calibres réguliers sur l'ensemble des bassins de production
- Souplesse de récolte
- Haut potentiel de rendement










CANCUN* FI

(GV 42754)



- Fruit de très belle présentation, avec des sillons très marqués
- Fruits homogènes
- Brix élevé



CHARENTAIS ECRIT	Type de culture	Créneau de plantation	Résistances	Poids moyen (kg)	Disponible en Bio
MELGIC FI 	Λ Π ... —	AVRIL MAI JUIN 	HR: Fom 0,1,2, Gc 1 IR: Px 1,2,5	1 à 1.2	
MELIANCE FI 	... —	AVRIL MAI JUIN 	HR: Fom 0,1,2 IR: Px 1,2,3,5, Gc, Ag	1	
CANCUN FI*  (GV 42754)	... —	AVRIL MAI JUIN 	HR: Fom 0,1,2 IR: Fom 1,2, Px 1,2,3,5,5, Gc, Ag	0.9 à 1.1	
MEXEL FI 	... —	AVRIL MAI JUIN 	HR Fom 0,1,2 IR: Px 1,2,3,5, Gc, Ag	1	
SV 6556 MC FI	... —	AVRIL MAI JUIN 	HR: Fom 0,1 IR: Gc, Px 1,2,3,5, Ag	0.7 à 1.1	

JAUNE CANARI





MOZIA F1 

- Plante vigoureuse à port compact
- Variété productive
- Chair sucrée
- Résistance intermédiaires : Oïdium race 3.5, *Aphis gossypii*

ROBLEO F1 

- Plante très vigoureuse, très bien équilibrée
- Bon état sanitaire



JAUNE CANARI	Type de culture	Résistances	Poids moyen (kg)	Disponible en Bio
MOZIA F1 	 —	HR: Fom: 0, 1 IR: Gc, Px: 1, 2, 3, 3.5, 5, Ag	2 à 3	
ROBLEO F1 	—	HR: Fom 0, 1 IR: Gc, Px, 1, 2, 3, 5	2.5 à 2.5	

PIEL DE SAPO

MONTIEL F1 

- Plante à port compact
- Fruits de petit calibre, très réguliers, à peau écrite
- Chair blanche, sucrée
- Poids : entre 2.5 et 3.5 kg
- Résistance intermédiaires : Oïdium race 3.5, *Aphis gossypii*

GALIA

BAZAN F1 

- Plante saine
- Bonne accroche
- Très homogène en taille et calibre
- Chair sucrée
- Bonne conservation après la récolte



FRUITS



AUBERGINE	46	TOMATE	51
Diversification	46	Indéterminée ronde de couleur	51
Noire	46	Indéterminée côtelée	51
HARICOT NAIN	47	Indéterminée ronde	52
Récolte manuelle - extra fin à fin	47	Indéterminée allongée coeur	52
Récolte mécanique - beurre	47	Indéterminée cerise allongée	52
Récolte mécanique - rond vert	48	Déterminée ronde	53
POIVRON	49	Déterminée allongée	53
Carré	49		
1/2 long et 3/4 long	50		
Corne	50		

AUBERGINE

Solanum melongena



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Lors de la culture de l'aubergine au nord de la Loire, une taille est indispensable pour hâter la mise à fruit. Il faut couper la tige principale, au dessus de la deuxième fleur, et de ce point, partiront de nouvelles tiges, également à pincer au dessus de la deuxième fleur. En choisissant cette technique, on augmente en effet le nombre de fruit mais on retarde aussi la maturité.



DIVERSIFICATION



NEREA F1

- Variété sans épine
- Potentiel de rendement exceptionnel



CLARA F1








- Gros fruit de peau et chair blanche
- Original

NOIRE



AMALIA F1

- Tolérance au verticillium
- Entre-nœuds courts
- Bonne aptitude à la conservation
- Très beau calice restant vert et sans épine
- Bon potentiel de rendement

DIVERSIFICATION	Forme	Poids moyen (g)	Longueur (cm)	Disponible en Bio
NEREA F1 		300	20-22	
CLARA F1		300	20-22	
NOIRE	Forme	Poids moyen (g)	Longueur (cm)	Disponible en Bio
AMALIA F1 		250	20-22	



HARICOT NAIN

Phaseolus vulgaris L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Les haricots aiment les sols légers et bien drainés avec un pH entre 5,5 et 7,5. La germination a lieu 6 à 10 jours après le semis et si la température est maintenue au-dessus de 10°C. En dessous de cette limite, les haricots ne peuvent pas pousser, ni se développer.

Ils peuvent être semés directement dans le sol ou en plateaux dans des lits de semences.



RÉCOLTE MANUELLE - EXTRA FIN À FIN



ELMORO 🍀

- Variété précoce
- Plante vigoureuse avec un port érigé
- Bonne tolérance à la chaleur
- Production régulière
- Qualité gustative remarquable (sans fil, ni grain)
- Bonne tenue après récolte

RÉCOLTE MÉCANIQUE - BEURRE



GERRITSUN 🍀

- Belle gousse jaune doré
- Se cueille très facilement
- Jaunit à un stade précoce
- Pas de gousse verdâtre à maturité

EXTRA FIN À FIN	Type ⁽¹⁾	Cycle semis - récolte (j)	Longueur (cm)	Couleur	Résistances	Disponible en Bio
ELMORO 🍀	-	55-60	18-22	Vert foncé	HR: BCMV, CI	
BEURRE	Type ⁽¹⁾	Cycle semis - récolte (j)	Longueur (cm)	Couleur	Résistances	Disponible en Bio
GERRITSUN 🍀	95% TF/ 5% F	65-70	12-13	Beurre	HR: BCMV, CI, Psp	

RÉCOLTE MÉCANIQUE - ROND VERT



ZANZIBAR 🌱

- Variété précoce particulièrement adaptée pour le début et la fin de saison
- Gosses très uniformes, droites, vert soutenu

CAVANI 🌱

- Plante très vigoureuse et érigée
- Gousse brillante
- Pour récolte mécanique ou manuelle

JAGUAR 🌱

- Variété à fort calibre
- Pour récolte mécanique ou manuelle
- Plante vigoureuse présentant un bon comportement face aux températures élevées

HAWAII 🌱

- Plante dressée et vigoureuse
- Calibre 85% extra- fin dans le Nord et 100% dans le Sud-Ouest

KYSIA 🌱

- Gousse mat
- Bonne vigueur de plante
- Facilité de récolte
- Potentiel de rendement élevé
- Bonne tenue à la chaleur

MUSTANG 🌱

- Variété de saison
- Gousse mat, longue et droite
- Plante souple et vigoureuse
- Très bonne tenue à la chaleur
- Monocalibre très fin

RIMEMBER 🌱

- Pour récolte mécanique ou manuelle
- Gousse charnue vert brillant
- Production très homogène et groupée

ROND VERT	Type ⁽¹⁾	Cycle semis - récolte (j)	Longueur (cm)	Couleur	Résistances	Disponible en Bio
ZANZIBAR 🌱	65% XF/ 35% TF	60-65	11-12	Vert moyen	HR: BCMV, CI, Psp	
HAWAII 🌱	75% XF/ 25% TF	65-70	12-13	Vert moyen	HR: BCMV, CI, Psp	
MUSTANG 🌱	95% TF/ 5% F	62-67	12,5-13	Vert moyen	HR: BCMV, CI, Psp	
CAVANI 🌱	80% TF/ 20% F	60-65	12-13,5	Vert brillant	HR: BCMV, CI, Psp	
KYSIA 🌱	70% TF/ 30% F	64-69	11,5-12	Vert foncé	HR: BCMV, CI, Psp	
RIMEMBER 🌱	80% F/ 20% MF	62-65	12-13	Vert foncé	HR: BCMV, CI, Psp	
JAGUAR 🌱	90% MF/ 10% L	65-70	13-15	Vert foncé	HR: BCMV, CI IR: Ua	

(1) XF=Extra-fin, TF= Très fin, F= Fin, MF= Mi-fin

POIVRON

Phaseolus vulgaris L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Plus qu'une véritable taille, on pince piments et poivrons au mois d'août quand ils ont formé une dizaine de fruits environ, en coupant les tiges à deux feuilles au-dessus du dernier fruit formé. De plus, pour certaines variétés, particulièrement hautes, un tuteurage peut s'avérer nécessaire. Saupoudrer les godets de charbon de bois pilé permet d'éviter le développement de champignon au début de la production.



CARRÉ









DELUX F1

- Plante vigoureuse à port ouvert
- Coloration rapide et homogène du fruit, d'un beau jaune citron
- Bon rendement
- Variété adaptée aux spécialistes et à la culture en tunnel froid



MAESTRAL F1

- Plante vigoureuse, productive et précoce
- Fruit de couleur rouge vermillon, coloration rapide et homogène
- Bonne qualité gustative
- Variété adaptée aux spécialistes, à la culture en tunnel froid et en plein champ

CARRÉ	Résistances	Couleur immature	Couleur à maturité	Longueur (cm)	Largeur (cm)	Disponible en Bio
DELUX F1 	HR: Tm: 0,2 IR: TSWV: PO			8-10	6-8	
MAESTRAL F1 	HR: Tm: 0-3 IR: TSWV			8-10	8-10	

1/2 LONG ET 3/4 LONG

VELVET F1 

- Belle variété vigoureuse et précoce du type Lamuyo
- Coloration du fruit homogène jaune citron
- Bonne qualité de chair

CALIBELLO F1 

- Plante vigoureuse et productive
- Adaptée à tout type de culture
- Excellente coloration de fruit en conditions chaudes
- Chair épaisse
- Valeur sûre dans la typologie des 3/4 longs

CORNE















ESTILO F1 

- Fruit allongé très goûteux même lorsqu'il est encore vert
- Rendement net élevé dès le début de culture
- Plante très équilibrée

PALLADIO F1 

- Plante vigoureuse, très productive
- Chair douce et épaisse



1/2 LONG - 3/4 LONG	Résistances	Couleur immature	Couleur à maturité	Longueur (cm)	Largeur (cm)	Disponible en Bio
VELVET F1 	HR: Tm 0-2 IR: TSWV: 0, PVY			16	10	
CALIBELLO F1 	HR: Tm 0-3 IR: TSWV			15-18	8-10	
CORNE	Résistances	Couleur immature	Couleur à maturité	Longueur (cm)	Largeur (cm)	Disponible en Bio
ESTILO F1 	HR: TMV, ToMV, PMMoV			20-22	6	
PALLADIO F1 	/			18-20	5-7	

TOMATE

Solanum lycopersicum L.



LE CONSEIL DE NOTRE EXPERT



Pour aider les producteurs à satisfaire la demande de tomates sur des segments de plus en plus diversifiés, VOLTZ Maraîchage a développé une gamme de tomate ronde et diversifiée présentant une bonne tenue de plante et un package complet de tolérances aux maladies et ravageurs. A vous de tester.



INDÉTERMINÉE RONDE DE COULEUR



PINK SUN F1

- Tomate ronde rose légèrement côtelée
- Fruit avec une peau fine, chair fondante et juteuse
- Non sensible à l'éclatement
- Qualité gustative unique, saveur douce et sucrée

INDÉTERMINÉE CÔTELÉE










MARMALYSA* F1

- Belle variété dans le type Marmande
- Chair fondante avec du jus, une peau fine et des arômes
- Belle attache pistillaire
- Variété tolérante à la Cladosporiose



CAPPUCCINO F1

- Type grosse Marmande noire aux jolis reflets oranges
- Le compromis parfait entre qualité de fruit et tolérance aux maladies
- Chair fondante, douce et fruitée
- Variété tolérante à la Cladosporiose

RONDE DE COULEUR	Précocité	Forme	Poids (g)	Résistances	Disponible en Bio
PINK SUN F1	Saison		160-200	HR: ToMV(2), Fol(1), Va(0), Vd(0), Ss IR: TYLCV, Ma, Mi, Mj	
CÔTELÉE	Précocité	Forme	Poids (g)	Résistances	Disponible en Bio
MARMALYSA* F1 	Saison		220-280	HR: ToMV(2), Fol:0.1, Va(0), Vd(0) IR: TYLCV	
CAPPUCCINO F1 	Saison		220-280	HR: ToMV(0-2), Pf:A-E, Fol:0.1, For, Va(0), Vd(0) IR: TYLCV, TSWV, Ma, Mi, Mj	

INDÉTERMINÉE RONDE

RUNNER F1 

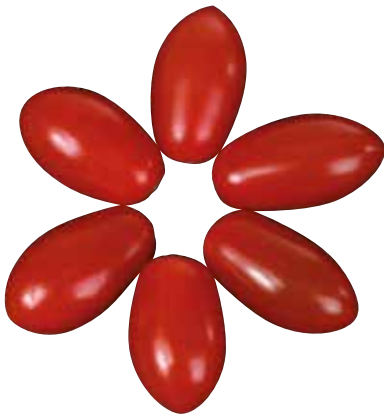
- Variété particulièrement adaptée aux sols fatigués
- Pour saison et fin de saison
- Plante vigoureuse avec une bonne couverture foliaire
- Très bon comportement face à l'oïdium

INDÉTERMINÉE ALLONGÉE COEUR

GV 563115* F1 

- Vrai type Cœur de Bœuf
- Plante vigoureuse et productive
- Fruit régulier sur l'ensemble de la saison
- Absence de collet vert

INDÉTERMINÉE CERISE ALLONGÉE

TRILLY F1 










- Plante vigoureuse
- Type mini San Marzano
- Qualité gustative exceptionnelle

DOLLY F1 

- Couleur jaune orangé
- Très gustative
- Peu sensible à l'éclatement

BLONDY F1 

- Cerise allongée orange intense
- Goût exceptionnel

RONDE	Précocité	Forme	Poids (g)	Résistances	Disponible en Bio
RUNNER F1 	Saison		260 - 320	HR: ToMV, Pf A-E, FoI O,1, Va(O), Vd(O) IR: TSWV, Ma, Mi, Mj	
ALLONGÉE COEUR	Précocité	Forme	Poids (g)	Résistances	Disponible en Bio
GV 563115* F1 	Saison		250-300	HR: ToMV:0-2, TSWV:0, FoI: 0,1, Va(O), Vd(O) IR: TSWV:1	
CERISE ALLONGÉE	Précocité	Forme	Poids (g)	Résistances	Disponible en Bio
TRILLY F1 	Précoce		15 - 20	HR: Va(O), FoI O,1	
DOLLY F1 	Précoce		15 - 20	HR: FoI O-1 IR: Ma, Mi, Mj	
BLONDY F1 	Précoce		15 - 20	HR: FoI:O,1	

* ISI 62533

Les renseignements ci-dessus ne sont donnés qu'à titre indicatif et par conséquent ne sauraient comporter une garantie de récolte.



CONSEIL TECHNIQUE

Le mildiou de la tomate causé par le pathogène *Phytophthora infestans* est l'une des maladies les plus destructives et contagieuses. Elle apparaît de manière importante sur les cultures de tomates en plein champ qui subissent des conditions souvent humides dues à la pluie et aux brouillards.

Le choix de variétés tolérantes est la meilleure stratégie pour lutter contre le mildiou, ainsi VOLTZ Maraîchage a, depuis plus de 4 ans, orienté ses programmes de développement sur la recherche de variétés tolérantes à ce pathogène. **Notre persévérance nous permet aujourd'hui de vous proposer une gamme de 3 variétés présentant une très forte tolérance au mildiou.**



DÉTERMINÉE RONDE



DEFIANT F1



- Fruit rond rouge sans collet vert
- Bonne qualité gustative
- Très forte tolérance à certaines races de mildiou**
- Variété à forte capacité de nouaison



GALADIAN* F1



- Variété vigoureuse, limitant les „coups de soleil“ sur fruit
- Gros fruit mi-ferme, très gustatif parfaitement adapté pour la consommation en frais
- Comme sa petite cousine DEFIANT F1 cette variété présente **une très forte tolérance à certaines races de mildiou**

DÉTERMINÉE ALLONGÉE



PROSPERIAN* F1



- Tomate de type Roma hybride
- Plante buissonnante très productive présentant une récolte groupée
- Fruit ferme et très charnu adapté pour la confection de coulis ou de conserves
- Variété présentant **une très forte tolérance à certaines races de mildiou**

DÉTERMINÉE RONDE	Précocité	Forme	Poids (g)	Résistances	Disponible en Bio
DEFIANT F1	Précoce		140-160	HR: Fol 2, Vd (0) IR: Aal, Pi	
GALADIAN* F1	Saison		280-300	HR: Va, Vd:1, Fol:1-3, Si, Ss IR: Ma, Mi, Mj, Pi, TSWV	
DÉTERMINÉE ALLONGÉE	Précocité	Forme	Poids (g)	Résistances	Disponible en Bio
PROSPERIAN* F1	Saison		100-120	IR: ToMV, Va, Vd: 1, Fol:1-3, Ma, Mi, Mj, Pi	

Guide de semis

Espèces	PMG moyen (g)	Quantité de semences nécessaires à l'hectare				Distances moyennes entre plantes Interligne x sur le rang en cm	Nbre approx. de plantes par hectare
		Semis direct		Semis pépinière + repiquage			
		Graines normales	Graines de précision ou enrobées	Graines normales	Nb de plants obtenus avec 1 g		
ANETH	0,9-2	8kg	-	-	-	30 x 20	-
AUBERGINE	4-5	-	-	200-220 g	100 - 120	75-110 x 50-60	16 000-22 000
BASILIC	1,5-1,8	4-8 kg	-	-	-	30-40 x 1-30	-
BETTERAVE	8-15	6-8 kg	400 000 600 000	-	-	35-50 x 4-6	500 000-720 000
CARDON	40	1,5-2 kg	-	-	-	110-130 x 70-90	8 000-12 000 poquets de 2 plantes
CAROTTE	1-2	2-2,5 kg	1,2-2,2 millions	-	-	20-50 x 1,2-2 (rang large)	1100 000-1 600 000
CÉLÉRI BRANCHE	0,4	-	-	120-150 g	1000-1200	30-40 x 25-30	90 000-120 000
CÉLÉRI-RAVE	0,35	-	-	60-80 g	1000-1200	50-60 x 40-50	40 000-50 000
CERFEUIL	2-3	40-50 kg	-	-	-	20-30 x 1,5 (rang large)	-
CHICORÉE DE BRUXELLES	1,5-2	0,8-1,2 kg	300 000-400 000	-	-	35-45 x 7-10 ou 65-70 x 7-10 (2 rangs jumelés à 10 cm)	200 000-250 000
CHICORÉE FRISÉE	1,2-2	1-1,2 kg	80 000-150 000	350-400 g	200-250	30-60 x 35	50 000-120 000
CHICORÉE SCAROLE	1,5	1-1,2 kg	80 000-150 000	350-400 g	200-250	30-60 x 35	50 000-80 000
CHICORÉE SAUVAGE	1,5	1,2-1,5 kg (en lignes)	-	-	-	25-30 x 15-20	180 000-250 000
CHOU CABUS BLANC ET ROUGE	4	-	-	200-400 g	120-130	40-65 x 40-60	25 000-50 000
CHOU DE MILAN	3-4	-	-	200-350 g	120-130	50-65 x 50-60	25 000-40 000
CHOU DE BRUXELLES	2,5-4	-	-	220-320	110-120	60-70 x 50-60	25 000-35 000
CHOU-FLEUR	4	-	-	180-250	90-100	70-90 x 50-90	10 000-25 000
CHOU BROCOLI	4-6	-	-	180-250	90-100	70-90 x 50-90	10 000-25 000
CHOU DE CHINE (PE-TSAI)	3-4	5 kg	-	600-900 g	120-150	40-50 x 25-35	-
CHOU-RAVE	4	-	-	-	100	25-30 x 25-30	-
CIBOULETTE	1-1,5	20 kg	-	-	-	-	-
CONCOMBRE DE SERRE	25-35	-	-	10-18 000 graines	25-30	120-150 x 60-70	10 000-14 000
CONCOMBRE DE PLEINE TERRE	25-35	600-700 g	-	450-500 g	25-30	130-150 x 50-60	13 000-16 000
CORIANDE	4-10	-	-	-	-	-	-
CORNICHON	30	0,5-0,8 kg	-	500-800 g	30-40	150-180 x 30-60	15 000-20 000
COURGETTE	130-200	3,5-5 kg	-	2,5-3,5 kg	5-6	120-150 x 40-60	10 000-20 000
COURGE - POTIRON	25-400	3,5-5 kg	-	2,5-3 kg	3-4	180-200 x 60-70	7 000-9 000
CRESSON (ALÉNOIS)	1,5-2,5	600-800 kg	-	-	-	volée	-
EPINARD	9-12	6-9 kg	600 000-1 000 000	-	-	20-40 x 6-10	300 000-500 000
FENOUIL	4-6	-	-	-	150-180	35-50 x 15-25	90 000-150 000
FÈVE	600-1500	450-500 kg	-	-	-	40-50 x 15-20 ou 50 x 25-30	100 000-300 000
HARICOT RAMES	350-600	50-120 kg	-	-	-	50-70 x 5-7	250 000-300 000
HARICOT NAIN	150-500	-	-	-	-	-	75 000 poquets de 3 plantes
LAITUE SOUS ABRI	0,8-1,2	-	150 000-170 000	-	500-600	25-30 x 25	140 000-160 000
LAITUE DE PLEIN CHAMP	0,8-1,2	-	100 000-130 000	-	500-600	30-35 x 30	90 000-120 000
MÂCHE À GROSSE GRAINE	1,5-2,5	-	5-6 millions	-	-	8-15 x 1,5-2 (en ligne) 15-20 x 1,5-2 (rang large)	4-5 millions
MÂCHE À PETITE GRAINE	1-1,4	10-12 kg	5-6 millions	-	-	idem	4-5 millions
MAÏS SUCRÉ	100-200	-	50 000-60 000	-	-	70-100 x 20-25	50 000-70 000
MELON	35	-	9 000-15 000	500-600 g	25-30	150-200 x 40-70	8 000-20 000
NAVET	1,5-4	1,5 kg	700 000-800 000	-	-	15-35 x 5-10	500 000-800 000
OIGNON BLANC	4	6-7 kg	-	-	140-160	25-35 x 3-5	1 000 000-1 300 000
OIGNON DE COULEUR	4	4-5 kg	1-1,4 millions	-	-	30-40 x 3-4	650 000 - 750 000
OSEILLE	0,8	3-3,5 kg	-	1-1,2 kg	300	25-30 x 10-15	250 000-300 000
PANAIS	3,5-4,5	1,5-3 kg	300 000-450 000	-	-	-	-
PASTÈQUE	20-40	0,6-1,4 kg	-	350-750 g	7 500-15 000	150-200 x 60-80	6 000-12 000
PERSIL	1-1,5	3-5 kg	-	-	-	25-35 x 3-5	500 000-1 200 000
PERSIL RACINE	1,2	1-1. kg	750 000-850 000	-	-	30-40 x 3-3,5	650 000-750 000
PIMENT-POIVRON	7	-	-	250-300 g	100-110	120-200 x 40-50	20 000-25 000
PISSENLIT	0,6-1,1	2-2,5 kg	-	-	-	35-40 x 10	-
POIREAU							
				1,2-1,5 kg ou 250-320 000	140-160	60-70 x 8-11 (semis + repiquage)	150 000-250 000
	2,5-3,5	1,5-2,5 kg	400 000-500 000	graines de préc.	-	60-70 x 6-7 (semis direct)	-
		2,5-3 kg	600 000-750 000	-	-	30-35 x 6-8 (poireau baguette)	-
POIRÉE	10-25	2-2,5 kg	50 000-70 000	2-2,5 kg	20-25	60-70 x 30-35	40 000-50 000
POIS	200-350	120-180 kg	350 000-600 000	-	-	50-70 x 2-3	-
RADIS DE SERRE							
	9-12	30-40 kg	4-4,5 millions	-	-	7 x 28 à 32 graines/m. linéaire ou 15 x 50 à 60 graines/m. linéaire	3,5 millions
RADIS RAVE LONG ET ROND	6-19	2,5-5 kg	250 000-500 000	-	-	30-40 x 5-10	200 000-450 000
RADIS DE PLEIN CHAMP							
	8-12	40-60 kg	5-6 millions	-	-	7 x 35 à 40 graines/m. linéaire ou 15 x 60 à 70 graines/m. linéaire	4,5 millions
SCORSONÈRE	10-15	8-10 kg	-	-	-	25-30 x 8-10	500 000-600 000
TOMATE DE SERRE	2,3-3,5	-	-	-	180-200	80-100 x 30-60	20 000-25 000
TOMATE DE PLEIN CHAMP	2,3-3,5	-	-	-	180-200	100-150 x 50-70	12 000-25 000

Glossaire des maladies

Code	Agent pathogène	Nom français	Nom scientifique	Espèce
Aal	Champignon	Chancre à Alternaria	<i>Alternaria alternata</i> f. sp. <i>lycopersici</i>	Tomate
Ad	Champignon	Alternariose	<i>Alternaria dauci</i>	Carotte
Ag	Puceron	Puceron du Melon (gène VAT)	<i>Aphis gossypii</i>	Melon
BCMV	Virus	Mosaïque commune	Bean common mosaic virus	Haricot
BI:16EU-37EU 5-9US	Champignon	Brémia / Mildiou	<i>Bremia lactucae</i>	Laitue
BLRV	Virus	Virus jaunissant de la feuille	Pea leaf roll virus	Pois
Cc	Champignon	Cercosporiose de la carotte	<i>Cercosporia carotae</i>	Carotte
Cca	Champignon	Cercosporiose	<i>Corynespora cassicola</i>	Concombre
Ccu	Champignon	Cladosporiose	<i>Cladosporium cucumerinum</i>	Concombre
Cg	Champignon	Anthraxose	<i>Colletotrichum graminicola</i>	Mais
CGMMV	Virus	Marbrure du concombre	Cucumber green mottle mosaic virus	Melon, concombre
CI	Champignon	Anthraxose	<i>Colletotrichum lindemuthianum</i>	Haricot
CMV	Virus	Mosaïque du concombre	Cucumber mosaic virus	Concombre, courgette, cornichon, poivron, melon
Co:1, 2, 3	Champignon	Anthraxose	<i>Colletotrichum orbiculare</i> (ex <i>lagenarium</i>)	Concombre
CVYV	Virus	Virus du jaunissement des nervures du concombre	Cucumber vein yellowing virus	Concombre
CYSDV	Virus	Rabougrissement jaune des cucurbitacées	Cucurbit yellow stunting disorder virus	Concombre, melon
Ep	Champignon	Mildiou	<i>Erysiphe pisis</i>	Pois
Foc	Champignon	Jaunisse fusarienne	<i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>conglutinans</i>	Chou
Fol 1, 4	Champignon	Fusariose (F1)	<i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>latucae</i>	Laitue
Fol 0,1,2 FO(US1), F1(US2), F2(US3)	Champignon	Fusariose (FO, 1, 2, 1.2)	<i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>lycopersici</i>	Tomate
Fom 0, 1, 2, 1.2	Champignon	Fusariose (FO, 1, 2, 1.2)	<i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>melonis</i>	Melon, courgette
Fom	Champignon	Fusariose	<i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>melongenae</i>	Aubergine
Fop 1, 2, 3	Champignon	Fusarium du pois	<i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>pisi</i>	Pois
For	Champignon	Fusariose des racines (FORL)	<i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>radicis lycopersici</i>	Tomate
Gc:1	Champignon	Oïdium	<i>Golovinomyces cichoracearum</i>	Melon
LMV:1	Virus	Virus de la mosaïque de la laitue 1	Lettuce mosaic virus	Laitue
Ma, Mi, Mj	Nématode	Nématode	<i>Meloidogyne incognita</i> (Mi), <i>M. arenaria</i> (Ma) & <i>M. javanica</i> (Mj)	Tomate
MDMV	Virus	Mosaïque nanifiante du maïs	Maize dwarf mosaic virus	Mais
MNSV:0	Virus	Nécrose du melon	Melon necrotic spot virus	Melon
Nr:0	Puceron	Puceron vert	<i>Nasonovia</i> (ribisnigri), race O	Laitue
NCLB Et SCLB	Champignon	Helminthosporiose	<i>Exserohilum turcicum</i>	Mais
On	Champignon	Oïdium	<i>Pseudoidium neolycopersici</i>	Tomate
Pb	Puceron	Puceron des racines	<i>Pemphigus bursarius</i>	Laitue
Pbb	Champignon	Mildiou	<i>Peronospora Belbahrii</i>	Basilic
Pcu	Champignon	Mildiou	<i>Pseudoperonospora cubensis</i>	Concombre, cornichon
Pe 1 - 19	Champignon	Mildiou	<i>Peronospora effusa</i>	Epinard
Pf A-E	Champignon	Cladosporiose	<i>Passalora fulva</i> (ex <i>Cladosporium fulvum</i>)	Tomate
Pi	Champignon	Mildiou	<i>Phytophthora infestans</i>	Tomate
PI	Champignon	Corky root	<i>Pyrenochaeta lycopersici</i>	Tomate
PMMoV	Virus	Virus de la marbrure légère du poivron	Pepper mild mottle virus	Poivron
Pp	Champignon	Mildiou	<i>Plasmopara petroselini</i>	Persil
PRSV	Virus	Virus de la papaye	Papaya ringspot virus	Concombre, melon, courge
Psr	Bactérie	Erwinia	<i>Pantoea stewartii</i>	Mais
Pst	Bactérie	<i>Pseudomonas</i>	<i>Pseudomonas syringae</i> pv <i>tomato</i>	Tomate
PVY	Virus	Virus Y de la pomme de terre (O,1,1-2)	Potato Y virus	Poivron
Ps	Champignon	Rouille commune	<i>Puccinia sorghi</i>	Mais
Pss	Bactérie	Graisse du pois	<i>Pseudomonas syringae</i> pv <i>syringae</i>	Pois
Psp:race 1-6	Bactérie	Graisse à halo du haricot	<i>Pseudomonas savastanoi</i> pv. <i>phaseolicola</i>	Haricot

Glossaire des maladies

Code	Agent pathogène	Nom français	Nom scientifique	Espèce
Px 1, 2, 3, 5, 3.5	Champignon	Oïdium	<i>Podosphaera xanthii</i>	Melon
Px	Champignon	Oïdium	<i>Podosphaera xanthii</i>	Concombre, courgette, cornichon
Ss	Champignon	Stemphylose	<i>Stemphylium solani</i>	Tomate
Sp	Champignon	Septoriose	<i>Septoria petroselini</i>	Persil
TBSV	Virus	Virus du rabougrissement buissonneux de la tomate	Tomato bushy stunt virus	Laitue
TEV	Virus	Virus de la gravure du tabac	Tobacco etch virus	Poivron
Tm 0/0,1/0-2/ 0-3	Virus	Mosaïque du tabac	Tobamovirus (ToMV, TMV, PMMoV, TMGMV, PaMMV)	Poivron
TMV	Virus	Mosaïque du tabac	Tobacco mosaic virus	Poivron, tomate
ToMV 0, 1, 2	Virus	Mosaïque de la tomate	Tomato mosaic virus	Tomate
TSWV	Virus	Maladie bronzée de la tomate	Tomato spotted wilt virus	Tomate, poivron, aubergine
TYLCV	Virus	Virus des feuilles jaunes en cuillère	Tomato yellow leaf curl virus	Tomate
Ua	Champignon	Rouille	<i>Uromyces appendiculatus</i>	Haricot
Va(0), Vd:0(US1)	Champignon	Verticilliose	<i>Verticilium dahliae</i> (Vd), <i>Albo.atrum</i> (Va)	Tomate, aubergine
WMV	Virus	Mosaïque de la pastèque	Watermelon mosaic virus	Courgette
Xap	Bactérie	Graisse du haricot	<i>Xanthomonas axonopodis</i> pv. <i>phaseoli</i>	Haricot
Xcv	Bactérie	Xanthomonas	<i>Xanthomonas</i> spp	Tomate, poivron
ZYMV	Virus	Mosaïque jaune de la courgette	Zucchini yellow mosaic virus	Courgette, courge, concombre, melon



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1° Preamble

Les présentes conditions de vente, conformes aux règles professionnelles, usages nationaux et internationaux, s'appliquent expressément à défaut de conventions particulières, à toutes nos ventes et en particulier aux ventes réalisées auprès des horticulteurs, maraîchers, producteurs de légumes, producteurs de plants, pépiniéristes, conservateurs, transformateurs, collectivités, groupements, revendeurs, paysagistes, golfs... Le fait de passer commande implique l'acceptation des conditions de vente figurant dans notre catalogue ou sur tout autre document commercial de notre Société.

Information préalable sur les risques potentiels de certains végétaux pour la santé humaine

Conformément à l'article L. 1338-3 du code de la santé publique, tout distributeur ou vendeur de végétaux susceptibles de porter atteinte à la santé humaine est tenu d'informer, préalablement à la conclusion de la vente, l'acquéreur des risques pour la santé humaine et, le cas échéant, des moyens de s'en prémunir. Certains végétaux, limitativement énumérés à l'annexe de l'arrêté du 4 septembre 2020, peuvent potentiellement présenter des intoxications par ingestion, des allergies respiratoires, des réactions cutanéomuqueuses ou des réactions cutanées anormales en cas d'exposition au soleil. Ces risques, précautions et/ou actions à mener le cas échéant sont présentés dans le document suivant : <https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000042325453>. En acceptant les présentes conditions générales de vente, l'acquéreur reconnaît avoir été dûment informé, préalablement à la vente, des risques pour la santé humaine potentiellement liés à l'acquisition desdits végétaux.

2° Prix

Les prix sont ceux résultant de nos tarifs en vigueur au jour de la commande. Ils s'entendent hors taxes et hors frais d'emballage et de transport. Ils peuvent être modifiés sans préavis à tout moment et sont établis sous réserve de modifications importantes des conditions économiques.

Les prix indiqués pour les différents produits s'appliquent lorsqu'ils sont commandés en une seule fois et par livraison.

Le prix indiqué dans une colonne est applicable à partir de la quantité portée en haut de la colonne. Pour chaque ligne de semences commandées, il sera automatiquement appliqué un prix minimum de 5 €.

Nos livraisons sont effectuées dans le conditionnement le plus économique disponible au moment de la livraison.

En cas de commande dans des conditionnements spécifiques, il peut être convenu d'un supplément par conditionnement pour la façon.

3° Port et emballage

Pour toute commande, nous facturerons en plus de la marchandise, une somme forfaitaire correspondant aux frais de préparation et d'expédition des semences, selon nos tarifs en vigueur.

4° Commandes

Les commandes sont exécutées dans la mesure du possible.

Les livraisons seront effectuées en fonction des approvisionnements et disponibilités. Elles peuvent être totales ou partielles.

En cas de récolte déficitaire ou nulle provoquée par des perturbations climatiques et accidents culturels de toute nature, une réduction partielle ou totale sera appliquée à la commande.

Aucune indemnité ne pourra en conséquence être réclamée par l'acheteur.

Les affaires traitées par nos Commerciaux ne nous engagent qu'après confirmation par notre Société par un accusé de réception de commande (ARC).

La livraison ne peut intervenir que si l'acheteur est à jour de l'ensemble de ses obligations envers la société, quelle qu'en soit la cause.

Le délai de livraison est donné à titre indicatif et sans garantie.

5° Annulation de commande

Toute annulation totale ou partielle de commande de plants de la part du client à moins de 6 semaines avant livraison entraîne de plein droit une indemnité fixée à 50 % de la valeur de la commande annulée sans que Graines VOLTZ ait à fournir la preuve qu'elle a subi une perte en raison de cette annulation.

Toutefois si les produits de la commande annulée sont invendables, Graines VOLTZ se réserve la possibilité d'exiger la réparation intégrale du préjudice subi.

6° Expédition / livraison et risques

Nos marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire, quel que soit le mode de transport facturé. Elles sont soigneusement examinées avant emballage et remises à la société de transport qui nous aura délivré un récépissé de l'envoi.

Nous demandons à nos clients :

- de débiller et de vérifier le contenu de l'envoi avant de donner décharge au livreur, surtout quand il s'agit de jeunes plants. Nous leur rappelons qu'ils ne doivent accepter leurs colis qu'après s'être assurés qu'ils sont en bon état, que leur poids correspond bien à celui annoncé et que les scellés sont absolument intacts.

- d'inscrire des réserves motivées sur le bordereau de livraison, avarie, perte, manquant ou retard, etc. Ces réserves doivent être confirmées dans les 48 heures par lettre recommandée avec Accusé de Réception auprès du transporteur, afin d'obtenir un dédommagement, avec une copie adressée à notre Société.

Graines Voltz prend toutes les précautions nécessaires pour le transport des jeunes plants sous température dirigée, et ne peut en aucun cas être tenu responsable de la rupture de la chaîne de froid ou de chaud durant le déchargement, entraînant des avaries liées aux conditions climatiques. Le client est tenu de prendre toutes les précautions, dès l'ouverture des portes du camion, pour protéger la marchandise notamment lors de grands froids ou de grosses chaleurs.

L'acheteur devra préciser et motiver la nature de sa réclamation, réserve ou contestation, ainsi que désigner les produits qui ont fait l'objet de cette réclamation, réserve ou contestation, en quantité, qualité et prix. L'acheteur devra fournir toute justification quant à la réalité des défauts constatés.

Graines VOLTZ se réserve le droit de procéder directement ou par l'intermédiaire d'un mandataire à toute constatation et vérification sur place. Par conséquent, l'acheteur est tenu de conserver les produits en cause et devra accorder à Graines VOLTZ ou à son mandataire toute facilité pour procéder aux constatations et vérifications mentionnées ci-dessus.

7° Paiements

Tous les règlements sont à adresser au siège social à Colmar. Aucun escompte n'est accordé pour paiement anticipé. Nos paiements sont habituellement à 30 jours. La date d'échéance est portée sur chaque facture.

En cas de dépassement d'échéance, les pénalités de retard sont exigibles sans qu'un rappel ne soit nécessaire au taux d'intérêts de la BCE majoré de 10 points. De plus, il sera dû de plein droit et sans notification préalable, pour tout retard de paiement, une indemnité pour frais de recouvrement, d'un

montant forfaitaire de 40 €. Cette indemnité pourra être augmentée si les frais de recouvrement dépassent le montant forfaitaire, sur présentation de justificatifs.

Les clients qui ne respectent pas les délais de règlement prévus ou qui ont fait l'objet par le passé d'une procédure de recouvrement ne seront alors livrés, après solde de leur compte, que contre le versement à la commande de 50% ou de la totalité du montant.

L'absence de paiement après l'échéance, qu'elle soit totale ou partielle, entraînera de plein droit l'application d'une indemnité fixée à 15% du montant de la somme impayée, à titre de clause pénale.

Les frais bancaires et de recouvrement résultant d'une prorogation d'échéance sont à la charge du client. Le non-paiement de nos factures entraînera de lui-même une mise en demeure. En cas d'étalement de paiement préalablement accepté par nos services, le défaut de règlement d'une échéance rend immédiatement exigible l'intégralité de la créance. Enfin, en cas de retard de paiement, nous serons autorisés à résilier les marchés et commandes en cours sans préjudice de toute autre voie d'action. Nous serons de ce fait libérés de tous nos engagements.

8° Nouveaux clients

Les personnes avec lesquelles nous ne sommes pas en relations commerciales sont priées d'accompagner leur première commande de leur numéro Siret ou TVA et d'un règlement égal au montant de sa valeur ou de nous autoriser à faire l'envoi en contre-remboursement ou encore de signer un formulaire de prélèvement automatique.

9° Reconditionnement par l'acheteur

Si notre client prévoit de remplacer l'emballage d'origine des marchandises que nous lui avons livrées, en vertu de la loi n° 64-1360 du 31 décembre 1964 sur les marques, il n'a pas le droit d'utiliser notre marque pour les produits réemballés. Ce reconditionnement entraîne une décharge totale de responsabilité de Graines VOLTZ.

10° Conditions d'utilisation des produits / responsabilité

L'utilisation, par l'acheteur, des produits est limitée à la production d'une seule récolte commerciale. La production exclut toute reproduction de graines et toute multiplication végétative. Sauf disposition législative contraire, toute utilisation des produits – y compris celle des lignées parentales pouvant être fortuitement présentes parmi ces dernières – à des fins de recherche, de sélection ou de caractérisation moléculaire ou génétique est strictement interdite. L'acheteur en cas de revente des produits à un tiers, sera tenu d'informer le tiers des obligations ci-dessus décrites. Tout manquement aux restrictions d'utilisation susmentionnées fera l'objet de poursuites judiciaires à l'encontre de l'acheteur. Graines VOLTZ limite l'utilisation de tous les produits aux seuls emplois et catégories d'emplois pour lesquels ils sont autorisés. En d'autres termes, il interdit tout usage qui n'est pas explicitement indiqué sur l'étiquette ; la société se dégage de toutes responsabilités en cas d'utilisation d'un produit en dehors du cadre réglementaire de l'homologation et législatif.

Nos produits ne peuvent être revendus à l'exportation sans l'autorisation expresse du vendeur.

11° Variétés ou produits protégés

Certaines variétés vendues par nos soins ont fait l'objet d'un dépôt de brevet, de marque ou d'appellation, dépôt régulièrement renouvelé et l'acheteur ne peut acquérir aucun droit de propriété par l'usage ou par la revendication sur ces variétés. Il s'engage immédiatement, dès la connaissance d'une atteinte, à informer par tous moyens Graines VOLTZ de toute atteinte à ses droits de propriété sur les brevets ou les marques et doit à ce titre pleinement coopérer afin de défendre les droits de Graines VOLTZ de toutes violations.

La reproduction des variétés protégées ou l'utilisation des appellations ou marques commerciales déposées est interdite sauf autorisation écrite de Graines VOLTZ.

L'acheteur autorise et coopérera à tout contrôle de Graines VOLTZ dans le but de vérifier les entraves aux droits de Graines VOLTZ. A cette fin, il autorise Graines VOLTZ ou toute personne désignée par cette dernière à accéder directement à ses propres infrastructures, soit notamment aux serres, administration, ... ainsi qu'à celles de tiers exploitées sous la responsabilité de l'acheteur. L'acheteur doit s'assurer que toute personne manipulant ou recevant les produits se conforme aux obligations ci-dessus exposées, afin que les droits de Graines VOLTZ soient pleinement respectés.

12° Délais de réclamations / conformité des produits / garanties

Toute réclamation en dehors spécifiquement des jeunes plants, portant sur l'aspect extérieur et la pureté spécifique devra être faite dans les 15 jours suivant l'arrivée de la marchandise.

Aucune action en garantie au titre des présentes dispositions ne pourra être engagée par l'acheteur pour les vices apparaissant :

- 50 jours après la livraison des produits à l'acheteur lorsque les vices portent sur la faculté germinative,

- dans les délais normaux de semis et de contrôle faisant immédiatement suite à la livraison lorsque les vices portent sur l'authenticité de la semence, sa pureté variétale et sa pureté spécifique.

Pour les jeunes plants, les marchandises peuvent être agréées à la réception et les réclamations sont à nous communiquer dans les 48 heures. Passés ces délais, les envois seront considérés comme acceptés.

A défaut de respecter les conditions définies ci-dessus, la réception sera réputée sans réserve et la responsabilité de Graines VOLTZ pour défaut de conformité des produits ne pourra plus être mise en cause.

Eu égard à la nature des produits vendus, la responsabilité du vendeur, en cas d'erreurs et vices reconnus ou établis, ne pourra en aucun cas et en particulier en matière d'authenticité, de pureté variétale, de pureté spécifique ou de faculté germinative, de conformités aux résistances, de résistance aux souches ou races, de maladies inconnues à ce jour, et de tolérances annoncées, dépasser le montant de la fourniture de l'article livré, y compris les frais justifiés résultant du retour de marchandises. Afin de garantir la qualité telle qu'indiquée ci-dessus, il est interdit à l'acheteur de graduer, calibrer, enrober ou traiter lui-même, de quelque manière que ce soit, les produits livrés ou de le faire faire par un tiers. Nous examinerons avec attention toute réclamation qui pourrait nous être adressée par suite d'erreur de notre part et, le cas échéant, nous ne refuserons pas de remplacer ou de rembourser tout ou partie de la marchandise incriminée.

L'acheteur a également connaissance que les illustrations, catalogues, ou autres descriptifs de Graines VOLTZ relatifs à la qualité, au poids et aux mesures des produits, correspondent autant que possible aux tests et à l'expérience de Graines VOLTZ. Toutefois, ces documents ne pourront en aucun cas engager la responsabilité en cas de résultats différents.

L'acheteur a également connaissance que les produits sont impropres à la consommation humaine ou animale.

13° Retour modalités

Tout retour de produits doit faire l'objet d'un accord formel entre le vendeur et l'acheteur. Toute demande de retour devra être faite dans un délai de huit jours après l'expédition et le retour physique de la marchandise se faire dans un délai de quinze jours après cette demande. Seules les marchandises retournées en emballage d'origine intact feront l'objet d'un avoir n'excédant cependant pas 60 % de la valeur initiale. Tout produit retourné sans cet accord sera tenu à la disposition de l'acquéreur et ne

donnera lieu à l'établissement d'un avoir.

Les frais et risques de retour sont toujours à la charge de l'acquéreur.

Aucun retour n'est accepté en jeunes plants.

14° Plaque de culture

La plaque de culture et transport de plants « rigide » est et reste à tous moments la propriété de Graines VOLTZ et n'est pas utilisable par un tiers sans un accord préalable écrit de Graines VOLTZ. Le client doit stocker les plaques dans un lieu propre et les tenir à disposition de Graines VOLTZ qui en assurera le retour au centre de production. Une pénalité de 5,00 euros par plaque pourra être appliquée en cas de non-retour.

Une pénalité de 10,00 euros par plaque sera appliquée dans le cas d'une utilisation de la part d'un tiers sans accord écrit de Graines VOLTZ et les caisses seront à retourner aux frais du client aux centres logistiques de Graines VOLTZ.

15° Illustrations couleurs

Les photos en couleur figurant dans nos catalogues ont été prises dans des conditions favorables de croissance et des résultats identiques ne peuvent pas être obligatoirement garantis. Dans certains cas elles ne peuvent pas donner une reproduction exacte à 100% de la plante, ceci par suite des conditions d'impression.

Les couleurs, nuances et cycles de végétation sont donnés à titre indicatif et non contractuel.

16° Cas de force majeure

Les commandes seront exécutées sauf cas de force majeure. Sont considérés comme cas de force majeure, à titre d'exemple non exhaustif : faits de guerre, grèves, incendies et accidents dans toutes les entreprises intervenant dans la production et la distribution des produits et des plants.

17° Vices cachés

Les vices cachés pour lesquels la garantie pourra être mise en œuvre devront exister au moment du transfert des risques. L'acheteur devra fournir toute justification quant à la réalité et à l'existence des vices constatés antérieurement au transfert des risques.

Graines VOLTZ se réserve le droit de procéder directement ou par l'intermédiaire d'un mandataire à toute constatation et vérification sur place. L'acheteur devra dès lors accorder à Graines VOLTZ ou à son mandataire toute facilité pour procéder aux constatations et/ou aux vérifications mentionnées ci-dessus.

Aucune action garantie au titre des présentes dispositions ne pourra être engagée par l'acheteur pour les vices apparaissant après la mise en terre des produits si l'acheteur n'est pas en mesure de prouver qu'il a acquis régulièrement les produits en cause en fournissant les factures et/ou certificats délivrés par Graines VOLTZ lors de la vente.

A défaut du respect de ces conditions, la garantie due à raison des vices cachés des produits ne pourra plus être mise en œuvre. S'il est établi que les produits livrés sont viciés, ceux-ci pourront, avec l'accord de Graines VOLTZ, faire l'objet d'une reprise ou d'un remboursement.

En tout état de cause, Graines VOLTZ ne saurait assumer la responsabilité au titre de la garantie des vices cachés dans les conditions ci-dessus définies que si l'acheteur a fait un usage normal des produits, ne les a pas modifiés de quelque manière que ce soit et les a entreposés, conservés et manipulés afin d'assurer leur maintien en bon état de conservation.

18° Clause de réserve de propriété

Nous nous réservons la propriété des marchandises livrées jusqu'au complet paiement du prix. A cet égard, ne constitue pas des paiements au sens de la présente disposition, la remise de traites ou de tout titre créant une obligation de payer.

Avec l'autorisation du vendeur, l'acheteur est autorisé, dans le cadre de l'exploitation normale de son établissement, à revendre les marchandises livrées. Mais il ne peut ni les donner en gage ni en transférer la propriété à titre de garantie. En cas de revente, il nous cède ainsi toutes les créances nées à son profit de la revente au tiers acheteur. L'autorisation de revente est retirée automatiquement en cas de cessation de paiement. En cas de saisie ou de toute autre intervention d'un tiers, l'acheteur est tenu de nous en aviser immédiatement.

Malgré l'application de la présente clause de réserve de propriété, l'acheteur supportera la charge des risques en cas de perte ou de destruction dès la livraison des marchandises. Il supportera également les charges de l'assurance.

19° Résultats

Les résultats obtenus ne dépendent pas uniquement du produit et de sa qualité, mais aussi de facteurs difficiles ou impossibles à apprécier ou à prévoir et pouvant varier notamment suivant les régions, l'environnement, les conditions agronomiques et atmosphériques, les techniques et opérations culturales, les conseils et suggestions ne sont proposés qu'à titre purement indicatif et ne sauraient par conséquent comporter une garantie de récolte.

20° Protection des données à caractères personnels

Les données personnelles du client, collectées et conservées dans le cadre de toute commande, ont un but unique de bonne gestion des commandes, des livraisons et factures.

Graines Voltz se réserve la possibilité d'utiliser à des fins commerciales les données transmises par le client si celui-ci l'accepte lors de l'inscription de ses données personnelles.

Elles pourront cependant, sous réserve de règles de confidentialité plus strictes applicables à certaines d'entre elles, être partagées au sein du groupe auquel nous appartenons, avec nos partenaires contractuels, prestataires de services, sous-traitant pour les mêmes usages, ainsi qu'avec les autorités administratives et judiciaires, légalement habilitées.

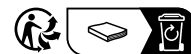
Ces informations peuvent faire l'objet d'un transfert vers un pays hors Union Européenne avec un niveau de protection équivalent.

Conformément à la loi N°78/17 du 6 Janvier 1978 relative à l'informatique, vous êtes informé que vous disposez d'un droit d'interrogation, d'accès, de rectification et d'un droit d'opposition pour motif légitime portant sur les données à caractère personnel vous concernant en écrivant à l'adresse suivante : Graines Voltz SA, 1 rue Edouard Branly 68000 Colmar à l'attention du délégué à la protection des données.

21° Attribution de compétence

En cas de litige, seul le droit français est applicable.

Toutes nos ventes sont faites aux conditions énoncées ci-dessus et le fait de nous passer commande implique leur acceptation. Toute difficulté, pour quelque cause que ce soit, sera jugée par les Tribunaux du ressort de COLMAR qui seront seuls compétents pour déterminer les responsabilités, tribunaux en référé.





17, rue Lavoisier - Z.A. La Perrière - Brain-sur-l'Authion
49800 LOIRE-AUTHION
www.voltz-maraichage.fr



CAT 471